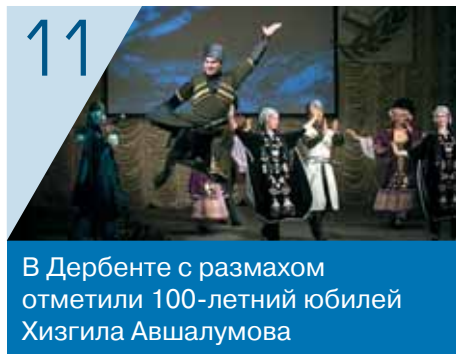




Свиток Торы внесен в синагогу горских евреев в Баку



В Дербенте с размахом отметили 100-летний юбилей Хизгила Авшалумова



Участники международного конкурса «Астарай Джуурро» уже подготовили свои репертуары



Подопечные Регины Давыдовой успешно выступили в итальянском городе Римини

# День слёз и всеобщего горя

Сотрудники авиакасс и аэропортов Баку стали привыкать к тому, что в определенные дни лета множество горских евреев всего лишь на несколько дней прилетают из дальних краев, чтобы поклониться могилам предков. Издалека возвращаются они в дни Суруни (9 Ава), идут на кладбища к местам захоронений своих родных. Собираются у могил родственники и друзья, чтобы в миньяне прочитать «ашкаву» и кадиш.

данного гуманитарного проекта является Светлана Нисанова, которая обратилась с этой инициативой в 2007 году и получила поддержку от президента Фонда. С тех пор ей удалось вывезти в Азербайджан четыре группы по 20–25 человек, и этот год не будет исключением.

«В нашу группу входят люди, которые не были в Азербайджане более 10 лет, и только благодаря помощи многоуважаемого Германа Захарьяева у них появилась

понимала, что осуществить такую поездку из-за океана будет гораздо сложнее в связи с большим расстоянием и, соответственно, с большими материальными сложностями. Тогда она обратилась к президенту Фонда и нашла у него поддержку: «Нам в Фонде СТМЭГИ очень важно проявлять заботу о старшем поколении. В этом проекте я вижу искреннее желание пожилых людей исполнить святые традиции горско-еврейского народа и отдать



В результате распада СССР тысячи горских евреев оказались далеко от родных мест. Пожилые люди очень переживают, что теряется тонкая нить, связывающая их с местами их рождения и молодости, с могилами предков, ведь каждый год в этот день горские евреи оплакивают разрушенный Храм, оплакивают родных, не доживших до возвращения на Землю обетованную. К сожалению, материальные трудности не позволяют им это осуществить. Навстречу людям, мечтающим посетить родные края в Суруни, откликнулся Герман Захарьяев. Возглавляемый им Благотворительный фонд СТМЭГИ вот уже пятый год организует приезд в Азербайджан группы горских евреев из Израиля. Координатором

такая возможность», – сказала Светлана Нисанова.

Впервые в этом году приезжает группа из США, ее сопровождает координатор проекта Люба Юсуфова. Свою мечту смогут осуществить 12 пожилых мужчин и женщин из Нью-Йорка – это люди в возрасте, и по состоянию здоровья им легче совершать длительные перелеты вместе. Полгода назад к Любе Юсуфовой, известной активистке горско-еврейской общины Нью-Йорка, стали обращаться с просьбами о содействии в посещении могил родственников в Красной Слободе. Для них это не только дань уважения, но и исполнение заповедей поста 9 Ава. Люба знала о существовании подобного проекта фонда СТМЭГИ в Израиле, но

дань памяти тем, кто уже не с нами» – эти слова напутствия с его стороны особенно запомнились Любе Юсуфовой.

Группы из Израиля и США будут находиться в Азербайджане неделю, и для них предусмотрена программа, включающая посещение синагоги горских евреев, экскурсию по Баку, встречи с представителями еврейской общины. В день Суруни они будут находиться в разных городах – Баку, Кубе, Кусарах, Огузе.

В этот один из важнейших исторических дней усиливается общность горских евреев Кубы, Нью-Йорка, Баку, Хайфы, Москвы и других городов. Разбросанные по всему миру горские евреи ощущают свое единение с тысячелетними традициями всего еврейского народа.

## «Я здесь»

В Израиле приступили к работе над фильмом «Я здесь». Фильм биографический, посвящен известному генералу – горскому еврею Йекутизлю (Кути) Адаму, родители которого выходцы из Дербента 1920-х годов. Продюсером является Нисан Кац, снявший ряд документальных фильмов, среди которых и фильм «Раздевалка», удостоенный призов на престижных международных фестивалях. Приятный сюрприз – приглашение на роль рассказчика известного израильского телеведущего Эхуда Яри. Главным спонсором этого кинопроекта является Герман Захарьяев.

В фильме зритель увидит и услышит рассказ о жизни и деятельности генерала, о военной карьере Йекутизля Адама – от участия в «Хагане» и до назначения на должность заместителя главы Генерального штаба Армии обороны Израиля, документы и кадры Шестидневной войны.

Часть фильма занимает рассказ о Войне Судного дня, ведь Кути возглавлял операцию по изгнанию сирийцев с Голанских высот. Многие из читателей помнят о знаменитой операции «Энтеббе», и потому им будет интересно увидеть на экране подробности этой операции и услышать о вкладе Кути из уст Шимона Хефеца, бывшего военного секретаря президента Израиля.

Заключительная часть фильма будет посвящена последним дням генерала Йекутизля Адама – это кадры с севера Израиля из архива Ливанской войны, воспоминания Эфраима Снэ.

Также будет показана община горских евреев Израиля настоящего со своими достижениями и проблемами. Картина будет транслироваться по ведущим каналам израильского телевидения, а также примет участие в различных международных фестивалях.

История генерала Йекутизля Адама должна быть увековечена прежде всего нами самими, ведь он олицетворяет славные традиции героизма и самоотверженности горских евреев.





# Яркий еврейский прием

С 9 июня до 4 июля в городе на Неве с успехом прошли Дни Тель-Авива в Санкт-Петербурге, в программе которых были мероприятия из самых разных областей — это музыка и танец, художественные и фотовыставки, кино и театр, бизнес и архитектура, а также радиокафе.

Одним из наиболее ярких мероприятий стал торжественный прием, прошедший 21 июня во дворце «Олимпия» на Литейном проспекте. Этот торжественный гала-вечер был приурочен к двум крупным мероприятиям, проходившим в Северной столице, — Петербургскому международному экономическому форуму и Дням Тель-Авива в Санкт-Петербурге. Организаторы приема — президент РЕК Юрий Каннер и глава РЕК в Санкт-Петербурге российско-израильский бизнесмен Михаил Мирилашвили. Примечательно, что именно Российский еврейский конгресс очередной раз стал связующим звеном в двусторонних отношениях России и Израиля, тем самым продолжив традиции крупных международных встреч с участием представителей деловых кругов двух стран. Плоды такого рода народной дипломатии в исполнении РЕК мы могли наблюдать в мае 2012 года, когда на открытие Мемориала Красной армии в Нетании президенты Владимир Путин и Шимон Перес благодарили членов бюро президиума за инициативу строительства мемориала и увековечение памяти победы над фашизмом.

Прием в Санкт-Петербурге собрал около 200 высокопоставленных представителей деловой и по-

литической элиты России и Израиля. Среди гостей были мэр Тель-Авива Рон Хульдаи, председатель Законодательного собрания Санкт-Петербурга Вячеслав Макаров, губернатор Еврейской автономной области Александр Винников, посол Государства Израиль в РФ Дорит Голендер, консул Государства Израиль в Санкт-Петербурге Эдди Шапира, основатель и первый президент ЕАЕК Александр Машкевич, исполнительный директор РЕК Бенни Брискин, главный раввин Санкт-Петербурга Яков Левзнер, крупные бизнесмены — члены президиума РЕК Герман Захарьяев, Борис Минц, Давид Якобашвили, а также многие высокопоставленные участники

цию — и в дни петербургского экономического форума приезжать и проводить здесь такие встречи».

Глава Законодательного собрания Санкт-Петербурга Вячеслав Макаров поделился своими впечатлениями от совместной организации двух муниципальных: «Всего полторы недели назад мы открывали в Санкт-Петербурге этот фестиваль, ставший для нас поистине историческим событием. От имени властей Санкт-Петербурга я благодарен за то, что это фестиваль имеет большой успех. Наш город всегда открыт для творческих инициатив и для диалога культур, а мы, в свою очередь, заинтересованы в расширении нашего партнерства и гуманитарных связей».



экономического форума. Специальным гостем стал бывший премьер-министр Израиля Эхуд Барак.

Вечер начался с коктейля в фойе дворца «Олимпия», где также состоялась фотовыставка с лучшими видами Тель-Авива. Официальная часть гала-вечера прошла в банкетном зале, и открыл ее Юрий Каннер. «Здесь в зале находятся несколько человек, которые могут считать себя инициаторами сегодняшнего вечера. Это Михаил Мирилашвили, который должен был открывать вечер вместо меня, консул Израиля в Северной столице Эдди Шапира и посол Израиля в России Дорит Голендер. Это и Александр Машкевич — наш учитель, который показал нам, как правильно организовывать такие приемы. Наконец, это великий человек и «солдат номер один» — бывший премьер-министр Израиля Эхуд Барак, — отметил президент РЕК. — Сегодняшний праздник мы готовы превратить в тради-

Црезвычайный и полномочный посол Государства Израиль в России Дорит Голендер произнесла слова признательности организаторам вечера и пожелала успехов сотрудничеству Санкт-Петербурга и Тель-Авива.

Не упустил возможности поблагодарить организаторов мероприятия и бессменный мэр Тель-Авива Рон Хульдаи. Он рассказал о плодотворной совместной работе с петербургской администрацией и вручил сувениры Юрию Каннеру и Михаилу Мирилашвили, который на правах хозяина подвел итог вечера. «Мы, петербуржцы, показываем здесь сегодня свое гостеприимство. И если бы не все вы, этот вечер не получился таким приятным, интересным и содержательным. Я благодарен всем гостям, испытываю огромное уважение к каждому из вас. Но хотел бы поднять тост за самого главного, того, который позволил нам собраться здесь, который дал нам для

этого условия и поддержал нас, — за Вс-вышнего», — произнес президент РЕК в Санкт-Петербурге.

Творческую часть вечера продолжили музыканты, оперные певцы и артисты балета. Гостей гала-приема ждали выступления народного артиста РФ Павла Егорова, солиста Михайловского театра Евгения Ахмедова, танцоров израильских балетных трупп VyeVyeBallet и Batsheva Dance Company Лилии Бурдинской и Эреза Зоухара.

В конце вечера все присутствующие быстро разъехались, так как надо было успеть сделать последние приготовления к шабату, который наступал очень поздно, ведь впереди была самая короткая и поэтому самая белая ночь года.

Давид Мордехаев  
по материалам пресс-службы РЕК  
Фото: Алексей Гаврилов

## Салют, Израиль!

Люба ЮСУФОВА

В Нью-Йорке 2 июня 2013 года прошел традиционный парад «Салют, Израиль!». Начиная с 1968 года всё большее количество русскоязычных жителей Нью-Йорка пополняет ряды праздничного шествия по Пятой авеню на Манхэттене. Количество шествующих в этом году составило около 50 000 человек, а зрителей собралось около 230 000.

Уже с самого утра город привлекал внимание развевающимися на ветру бело-голубыми израильскими и звездно-полосатыми американскими флагами. Выразить свою поддержку Государству Израиль пришли и представители других народов и религий. Каждая колонна проходила под своим баннером и в футболках, символизирующих ту или

иную еврейскую организацию. Во главе колонны шествовали политики и руководящие лидеры Нью-Йорка — М. Блумберг, губернаторы, сенаторы, конгрессмены и многие другие. Поддержать этот марш специально прилетели из Израиля министр абсорбции С. Ландвер, вице-спикер Кнессета Д. Данон, министр связи Г. Эрдан, депутат Кнессета Д. Липман.

Отдельной колонной прошла община горских евреев Нью-Йорка, одетая в одинаковые голубые футболки с надписью «Я горжусь, что я горский еврей!», дети от центра «Товуши» пришли в голубых спортивных футболках и кепках с надписью «Тову-



ши» и в танцевальных костюмах, размахивая израильскими флажками. Колонна горских евреев скандировала: «Ам Исраэль Хай вэ Каям!», исходившая от них энергия переносилась на толпы зрителей за барьером, и те приветствовали нас веселыми возгласами и размахивали флажками в ответ.

На другой стороне улицы, за барьером, стояла небольшая группа ультраортодоксальных евреев «Нэтурей карта» с плакатами «Сионисты — это нацисты!», а также группа арабов с плакатами «Свободу

Палестине!». Проходя мимо, наши ребята смотрели на них как на врагов Израиля и продолжали еще громче скандировать: «Ам Исраэль Хай вэ Каям!»

Друзья Израиля пожелали ему процветания, сплочения, покоя и мирного неба над головой. После парада Виктор Абаев, представитель Фонда СТМЕГИ в США, пригласил всех желающих на традиционный праздничный ужин в центр «Товуши».

Фото: Йосеф Юсуфов

По вопросам размещения рекламы на страницах газеты обращайтесь по телефону: +7 (929) 920-76-06 или по электронной почте: stmegi\_adv@mail.ru



# Община Баку получила новый свиток Торы

Наджафгулу НАДЖАФОВ

В настоящее время Азербайджан как толерантная страна является общей родиной для всех проживающих здесь народов. В Азербайджане существует религиозная свобода, и каждый человек по своим убеждениям поклоняется выбранной религии.

13 июня 2013 года перед синагогой горских евреев города Баку царил праздничная атмосфера. В этот день сотни людей собрались на церемонию, на которой Руслан Шумшунов и Вадим Захаров вручили синагоге новый свиток Торы.

В связи с этим знаменательным событием в столицу Азербайджана приехали гости из России, Израиля, а также США. Среди них были руководители еврейских организаций, известные деятели науки, дипломаты, историки, журналисты, парламентарии, политики.

После того как под звуки традиционной музыки свиток Торы внесли в сооруженную перед синагогой палатку, председатель религиозной общины горских евреев Баку Милих Евдаев поздравил всех собравшихся с этим событием. Он сказал, что в Азербайджане во все времена царили свобода религий и дружба народов.

Председатель религиозной общины горских евреев Красной Слободы Борис Симандуев выразил надежду, что священная Тора принесет радость, счастье и мир представителям всех народов, населяющих родной Азербайджан.



Затем началась церемония дописывания нового свитка Торы. Первыми этой чести удостоились Руслан Шумшунов и Вадим Захаров, затем последовали гости из Израиля, России, США и Азербайджана. Под звуки музыки Тора была внесена в синагогу.

Председатель религиозной общины горских евреев города Баку Милих Евдаев предоставил слово Рафаэлю Харпазу, чрезвычайному и полномочному послу Государства Израиль в Азербайджане. Рафаэль Харпаз, поздравляя азербайджанский народ с этим историческим событием в религиозной жизни страны, сказал: «С первых дней работы в Азербайджане я стал свидетелем приветливых и братских отношений между различными народами. Насколько близки азербайджанский и еврейский народы, настолько же тесные связи существуют между Израилем и Азербайджаном, которые яв-



ляются стратегическими партнерами, опорой друг для друга. Я уверен, что усилиями различных народов Азербайджан и впредь будет развиваться во всех областях жизни. Пусть священная Тора станет помощником на пути этого прогресса».

Чрезвычайный и полномочный посол Российской Федерации в Азербайджане Владимир Дорохин говорил об отношениях дружбы и братства между Азербайджаном и Россией. Он подчеркнул, что на этой благодатной земле вместе с азербайджанцами в одной большой и дружной семье живут также русские, евреи, украинцы и представители других национальностей. В этот священный день Владимир Дорохин пожелал всему населению Азербайджана мира и счастья.

Депутат Милли Меджлиса Вахид Ахмедов в своем выступлении затронул национальную политику,



проводимую президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым. Он сказал, что по распоряжению главы государства в центре Баку построена синагога для религиозной общины горских евреев, и проводимое сегодня мероприятие – свидетельство толерантности, царящей в Азербайджане. Он искренне поздравил еврейских братьев и сестер с передачей в синагогу свитка Торы.

Депутаты Милли Меджлиса Евда Абрамов и Асим Моллазаде, чрезвычайный и полномочный посол Республики Беларусь в Азербайджане Николай Пацкевич, заместитель председателя Управления мусульман Кавказа Гаджи Салман Мусаев, архиепископ Бакинский и Азербайджанский Александр (Русская православная церковь), глава Католической церкви в Азербайджане Владимир Секете, председатель албанско-удинской христианской общины Азербайджана Роберт Мобили тепло поздравили еврейскую общину с этим событием, пожелали президенту Ильхаму Алиеву, народу республики и азербайджанскому государству счастья и радостных дней.

В заключение в связи с этим историческим событием во Дворце торжеств Romance Palace устроен банкет.

Фото: Мехман Мамедов

## Молодежь СТМЭГИ подводит итоги

Гарик КАНАЕВ

23 июня в Москве в ТРЦ «Европейский» прошла заключительная в этом учебном году встреча молодежного клуба СТМЭГИ. Посвящена она была подведению итогов работы клуба, награждению активистов молодежного движения и планированию мероприятий на следующий год.

Само место встречи – уютное кафе Play Room – лишило мероприятие всякого официоза и с первых минут расположило всех к приятному общению. Напомню, что выбрано оно было не случайно, так как стало уже традиционным для итоговой встречи года.

Приятным сюрпризом вечера стало появление делегации из Израиля во главе с депутатом Кнессета XVIII созыва Робертом Тивьяевым (ныне председателем ВОГЕ) и представителями Фонда СТМЭГИ в Израиле Робертом Абрамовым и адвокатом Габи Шмуэли. Им было предоставлено право открытия вечера, что они сделали искренне и с удовольствием. Далее к микрофону был приглашен исполнительный директор Фонда СТМЭГИ Данил Данилов, который с теплыми и волнующими словами обратился к молодежи как к самому ценному поколению нашей общины – поколению, на котором строится не только личное будущее каждого из ребят, но и будущее общины в целом. Гарик Канаев – координатор музыкально-культурных программ Фонда – рассказал о том, как коллектив общины усилиями в течение года занимался по-



иском из числа молодежи наиболее талантливых, готовых реализовать свои способности в культурных проектах Фонда СТМЭГИ. А руководитель информационно-просветительских программ Давид Мордехаев уже подробно остановился на проектах, в которых принимала участие молодежь, – это проведение праздников Ханука и Пурим, концерт для женщин и концерт, посвященный Дню медработника, турнир по футболу и другие мероприятия. Далее Давид представил молодежи Андрея Шабалина – координатора проекта STMEGI.TV. Если предыдущие ораторы говорили о сделанном, то Андрей рассказал о том, что предстоит сделать, введя молодежь в курс развития проекта. Речь пошла о том, что Фонд планирует создать первый видеоканал горских евреев, который будет информировать о событиях из жизни наших общин в разных странах, а также представит авторские программы собственного производства. Будут вестись репортажи с соревнований, концертов, выставок, встреч и других мероприятий. К участию в проекте приглашаются желающие попробовать себя в качестве режиссеров, сценаристов и корреспондентов.

После этого активистам молодежного клуба были вручены благодарственные письма и подарки от президента Благотворительного фонда СТМЭГИ Германа Захарьяева. Ими стали Максим Авшалумов, Арнольд Евдаев, Эммануил Юсуфов, Абрам Ихилов, Тимур Данилов, Семен Циткилов, Эмилия Пашаева, Лорисса Якубова, Мария Ханукаева.

Затем эстафета перешла координатору молодежного движения СТМЭГИ Эрнесту Михайлову, который выбрал из числа присутствующих две команды и провел с ними дебаты на самые интересные и злободневные темы, волнующие горско-еврейскую общину. Это внесло заметное оживление в атмосферу вечера, который постепенно подходил к концу.

Ребята еще долго не расставались, продолжая общаться за чаепитием под красивую музыку своего народа.

Фото: Эльхан Шаулов

## Открытие миквы в Нальчике

Элия ДИГИЛОВА

В еврейской общине города Нальчика 3 июня состоялось долгожданное торжественное открытие миквы. Как сообщалось ранее, инициаторами строительства стали Ахаз Абрамов, Сергей Давыдов, Роман Амирамов и Нисим Абрамов. Каждый этап стройки обговаривался с профессиональным архитектором, а для проверки самых важных моментов приглашался рав Шнеур Залман Кан. Он же по завершении всех работ выдал сертификат кошерности миквы с наилучшими пожеланиями.

Действительно, это без преувеличения грандиозное событие для общины города. Разделить радость пришли не только представители общины Нальчика, но и многочисленные гости из Израиля, Москвы и Пятигорска. Операторы местного телевидения также не оставили без внимания такое событие и сняли репортаж, посвященный открытию миквы.

С речью выступил главный раввин СКФО Леви Шаббаев, он поприветствовал всех присутствовавших гостей и продолжил словами из книги «Живая вода»: «Тору часто сравнивают с водой. Как Тора, так и вода неизменна и дает жизненность. Также вода, в отличие от, например, света, не меняет своего свойства. И если свет по мере удаления может ослабевать – то вода, спускаясь вниз, сохраняет свои свойства и остается водой. Еврейский закон очень большое внимание уделяет духовной чистоте. Во времена Храма один из самых важных моментов, сопровождавших всю храмовую службу, был связан именно с ритуальной чистотой. После того как Храм был разрушен, законы ритуальной чистоты сохранились только касательно чистоты еврейской семейной жизни. Чистота семейной жизни, в свою очередь, базируется на понятии «миква» – это то, что мы сегодня открываем благодаря усилиям Нисима,



Романа, Сергея и Ахаза. Дай Б-г, чтобы с ее открытием та духовная чистота, которая должна присутствовать и которая идет по нарастающей, ощущалась в нашей общине поступлением и приходом сюда всё большего количества женщин и невест. В добрый час!»

После приветственной речи раввина благодетели разрезали красную ленту перед входом в микву. А затем главный раввин СКФО Леви Шаббаев установил мезузу у входной двери миквы, предварительно произнес благословение. С этого момента миква считалась открытой. Последовала буря положительных эмоций, все начали хлопать, в адрес жертвователей посыпались добрые пожелания. Невозможно было сдержать веселье, всем присутствовавшим хотелось поскорее увидеть конечный результат столь долгих усилий и стараний. В первую очередь честь оценить красоту и дизайн была предоставлена женщинам, они ознакомились с внутренним убранством миквы и высоко оценили стиль, выдержанный строго и ненавязчиво, как и полагается месту, предназначенному для исполнения очень важной заповеди.

Далее веселье продолжилось за прекрасным и торжественным кошерным столом, где, конечно же, весь вечер звучали благодарности и пожелания в адрес благодетелей.

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)



## Встреча друзей ансамбля «Кавказ»

Люба ЮСУФОВА

24 июня в нью-йоркском ресторане «Ошеан гриль» состоялась встреча друзей ансамбля «Кавказ», посвященная 10-летию создания детского танцевального ансамбля горских евреев в США, появившегося благодаря женской организации «Ха-Тиква».

Немного об истории создания ансамбля: начало было трудным, но затея понравилась всем. Проблема была в поиске хореографа. Отозвалась женщина С. Нисанова – собрав 10–12 детей до 8 лет, она начала репетировать с ними в подвальном помещении нашей синагоги «Ор ха-Мизрах». С танцем «Вагзалы» дети впервые выступили на фестивале «Наши традиции», организованном М. Ковалевой в парке на Брайтон-Бич. Результат оказался успешнее, чем мы ожидали. И тогда, узнав, что сын знаменитого Танхо Израилова – заслуженный артист Дагестана Р. Израилов – проживает в Нью-Йорке, мы решили обратиться к нему, и он, к нашей радости, не отказал.



Дети потянулись один за другим, в результате было создано несколько возрастных групп. Попросили помочь Камилу – танцовщицу из Азербайджанского государственного ансамбля танца. Дети полюбили лезгинку, затем Рустам учил дагестанской лезгинке мальчиков, а Камилу – девочек. Появилась необходимость учить детей азербайджанским национальным танцам. Позже посчастливилось встретиться и с постановщиком кавказских и азербайджанских танцев, заслуженным артистом Азербайджана Т. Джалиловым. Занятия проводились в помещениях, которые нам предоставляли общины сирийских и американских евреев. Благодаря Фонду СТМЭГИ и родителям приобрели и детские национальные костюмы под разные танцы. Детский ансамбль «Кавказ» с каждым днем приобретал популярность и известность, ансамбль стал визитной карточкой общины горских евреев, с которой американское общество было еще мало знакомо.

За эти годы ансамбль был удостоен многочисленных наград. Например, в 2007 году «Кавказ» занял 1-е место на конкурсе «Золотая ханукия». Затем, совместно с женской организацией канадской общины во главе с Т. Нисановой и И. Бусаровой, в Торонто был организован международный фестиваль Children talent show. Спонсором поездки детей из Нью-Йорка в Канаду стал Фонд СТМЭГИ. В апреле 2009 года наши дети заняли 1-е место на 3rd International Musik Festival USA – Israel – Ukraine, удостоились награды за участие на концерте «Звезды азиатских стран» в огромном зале Big Apple. Ежегодно в День независимости Азербайджана наши юные танцоры вместе с представителями Азербайджана принимали участие в церемонии поднятия национального флага Азербайджана в центре Манхэттена. Не раз участвовали в турецких, американских и даже японских фестивалях – всего не перечислить!

В настоящее время детьми занимается заслуженный артист Грузии, солист ансамбля «Сухишвили и Рамешвили» Р. Маргвелашвили. А несколько месяцев назад мы пригласили из Баку известного танцора Т. Эйнуллаева, он уже успел поставить два танца – «Ялы» и Еврейский танец.

И вот по инициативе многих родителей и руководителей женской организации «Ха-Тиква» было решено отметить 10-летие нашего первого в США ансамбля «Кавказ». Известный нью-йоркский бизнесмен Эльханан Израилов предложил нам провести праздник в его ресторане «Ошеан гриль», выделил нам официантов. Спонсорами также выступили родители М. Бадалова и М. Ариев, видеооператор Д. Борухов из Квинса. Наш молодой певец А. Ифранимов совместно с другими музыкантами сопровождал вечер танцевальной музыкой и песнями. Фотограф Г. Нисанов также изъявил желание участвовать в вечере.

Зал был полон дорогими мне детьми и родителями, людьми, которым все эти годы была безразлична судьба нашего ансамбля и кто за эти годы успел породниться, сблизиться, подружиться, сплотиться в одну большую дружную семью. Вспоминали прошлые годы, смешные эпизоды из жизни в танцах. Ребята приглашали своих напарниц на танец. Да, им было что вспомнить и о чем поболтать.

Выступили и приглашенные гости. Т. Азери – президент Ассоциации азербайджанцев в Америке, Т. Джалилов – президент Азербайджанского культурного центра, С. Рувина – бабушка трех внуков, А. Ариев – бухарский еврей, один из активных родителей и спонсор многих мероприятий.

Царили радость и веселье, в лотерее были разыграны бесплатные билеты на хоккей. Встреча друзей ансамбля превратилась в большой и незабываемый праздник. Ну что ж, до новых встреч, дорогие мои дети!

Фото: Герман Нисанов

## Последний звонок в еврейской школе «Геула»

Милана СОЛОМОНОВА

24 мая в еврейской школе «Геула» города Пятигорска, единственной еврейской школе на Северном Кавказе, прозвучал последний звонок для выпускников 9–11 классов 2013 года. Выдался теплый солнечный день. Во дворе школы, нарядно украшенном сине-белыми шарами под цвет израильского флага, на праздничную линейку собрались ученики школы, педагоги и родители. Музыка израильских композиторов разных лет, звучащая в школьном дворе, создавала атмосферу торжества и радости, а главное – приятное ощущение того, что здесь собралась одна большая еврейская семья.

В сопровождении Золушки, специально приглашенной артистки, выпускники заняли почетное место на торжественной линейке.

Директор школы Ружена Натановна Шалунова поздравила всех с успешным окончанием 2012–2013 учебного года, пожелала выпускникам 9–11 классов успешных экзаменов и наградила учеников всех классов грамотами за хорошую и отличную учебу, за активное участие в проведении школьных мероприятий и дипломами за участие в городских соревнованиях.

За отличную работу наградили преподавателя математики Тамару Алексеевну Манаширову, преподавателя еврейских традиций Ирину Сизикову и других.

Ребятам подготовили яркий, красивый и по-настоящему запоминающийся праздник. Выпускников осыпали дождем из конфетти, ребята загадывали желания и отпускали в небо шарики. Девочки – выпускницы 9 класса Мария Кукулиева, Тамара Шубаева, Софья Хайтбаева, Зоя Шубаева и другие исполнили песню «До свидания, школа». Ученики шестых и седьмых классов продемонстрировали хип-хоп-танец. Выпускники под руководством Золушки сыграли в ручеек, грациозно кружились в вальсе.

Все присутствующие родители, учителя и гости пожелали учащимся веселых и хороших каникул, а выпускникам – хорошо сдать Единые государственные экзамены.



**Международный еврейский институт экономики, финансов и права**  
International Jewish Institute of Economy, Finance and Law

Не знаешь, куда поступить?  
Хочешь получить высшее образование в «кошернам» ВУЗе?  
Тогда обрати внимание, что

**Международный Еврейский Институт Экономики, Финансов и Права**  
открывает набор абитуриентов на 2013 год  
по специальностям Экономика и Юриспруденция.

127273, Москва, ул. Отрадная, д. 6  
Звоните нам: +7 (495) 736-92-70

Пишите нам: [iji@iji.ru](mailto:iji@iji.ru)  
Смотрите наш сайт: [www.iji.ru](http://www.iji.ru)





# Главное – быть полезным людям

Рагим БАБАЕВ

С недавних пор религиозная община горских евреев города Баку уверенно развивается. К духовной жизни людей приводят различные пути, и община горских евреев старается помочь им стать совершеннее. Как сказано в Торе, временно отошедшие от еврейства должны вернуться к нему.

Очередная наша встреча с председателем общины Милихом Евдаевым состоялась в дни Песаха – самого важного для всех евреев праздника. Песах олицетворяет освобождение евреев и начало существования их как нации, это эпохальное событие легло в основу национального характера еврейского народа.

– Главная задача общины горских евреев города Баку состоит в том, чтобы уделять достойное внимание подрастающему поколению, создавать им надлежащие условия для обучения и воспитания, – начал беседу Милих Ильханович. – Сегодняшние дети это будущее нации, поэтому совместно со специалистами будут разрабатываться детские программы обучения и воспитания.

Кроме того, сейчас перед общиной горских евреев столицы Азербайджана стоит проблема нехватки помещений для религиозных, культурно-образовательных и общественных мероприятий. Также нет места для установления Сукки. Отсутствует специальное место для ритуального забоя скота, изготовления и подачи кошерных продуктов. Необходим также ритуальный зал. Синагога лишена миквы. Без всего вышеперечисленного синагога не может жить по всем законам иудаизма.

Община также стремится наладить работу по постоянному уходу за еврейским кладбищем, ввести строгий учет захоронений. Этот вопрос запущен, и мы хотели бы придать ему новый импульс.

Жизнь не стоит на месте, и, естественно, возникают новые проблемы, приходится решать новые задачи. Для этого крайне важно трудиться не покладая рук, и царящая в настоящее время в общине атмосфера обновления позволяет успешно реализовывать поставленные задачи. Наши цели хорошо известны, и они созвучны желаниям всех членов общины.

На протяжении последних месяцев в здании синагоги состоялись многочисленные встречи



с иностранными делегациями и видными людьми нашего города. За это время нас посетили посол Израиля в Азербайджане Рафаэль Харпаз, делегации парламентариев ОБСЕ и Англии, еврейские делегации из Франции, США, Израиля.

Хочу отметить, что сегодня в Азербайджане сложилась приятная ситуация толерантности и взаимопонимания с государственными органами и населением, что, несомненно, способствует установлению диалога.

## Посвящается медицинским работникам

Гарик КАНАЕВ

16 июня в зале «Амфитеатр» Московского еврейского общинного центра при поддержке Благотворительного фонда СТМЭГИ состоялся концерт, посвященный Дню медицинского работника, на который были приглашены врачи и другие медицинские работники Москвы, как ныне работающие, так и находящиеся на заслуженном отдыхе, а также студенты медицинских вузов.

Ведущими вечера были дизайнер одежды, автор и исполнитель популярных песен Мэри Шалумова и композитор, автор этих строк Гарик Канаев.

Открыл праздничный концерт поэт и композитор Бернанд Осипов. Творчество этого разностороннего художника погружено в глубину и музыки, и слова. Бернанд пришел не один, а с замечательным музыкантом – исполнителем на дудке Арамом Аведикьяном. Арам – юный музыкант, участвовавший в финале конкурса «Минута славы» на Первом канале российского телевидения. Несмотря на свою молодость, он играет как человек, проживший долгую жизнь и повествующий о ней посредством игры на своем чувственном инструменте.

Затем для поздравления на сцену пригласили старшего научного сотрудника отделения челюстно-лицевой хирургии НИИ скорой помощи им. Н.В. Склифосовского, кандидата медицинских наук Арнольда Зироевича Шалумова, являющегося автором ряда уникальных операций. Совсем скоро он пополнит ряды докторов медицинских наук, представляющих общину горских евреев.

От имени президента Фонда СТМЭГИ Германа Захарьяева доктор поздравил исполнительный

директор Фонда Данил Данилов. Он отметил, что, несмотря на свою занятость, Арнольд Зироевич и члены его семьи всегда находят время для участия в проводимых Фондом мероприятиях.

Затем ведущие пригласили для поздравления с присвоением ученой степени «доктор медицинских наук» заведующего отделением ортопедии, профессора кафедры травматологии и ортопедии Российского университета дружбы народов, действительного члена Американской академии хирургов-ортопедов (AAOS) Канаева Алексея Семеновича.

Цветы доктору вручила 13-летняя вокалистка Тамара Беньяминова. Она же приятно удивила своим непосредственным исполнением композиции At last.

Большой друг Фонда поэт Евгений Исаков практически экспромтом написал свое поздравление в стихотворной форме и прочитал его представителям самой гуманной профессии, находящимся в зале.

На смену ему на сцену вышел дуэт скрипки и дарбуки «Кристина и Энди», который исполнил разносторонние композиции, а затем к ребятам присоединился Абрам Ихтилов с песней из фильма Desperado, и теперь на сцене было уже импровизированное трио. Не уходя со сцены, Кристина и Энди поддержали Абрама в его редком на сегодняшний день амплу – исполнении песен на джуури.

На этой оптимистичной ноте закончился концерт, посвященный Дню медицинского работника – воистину одной из самых еврейских профессий, а нам остается пожелать им здоровья и долгих трудовых лет во благо людей.

Фото: Тимур Данилов



Кафе  
**СИМ-СИМ**  
Кавказская, узбекская,  
европейская кухня

24

Банкетный зал на 270 человек  
Доставка

8 (495) 336-46-33  
Заказ столика: 8 (495) 229-01-09  
<http://www.simsim-cafe.ru/>



# Ор-Акива: 1-й чемпионат мира по карате по версии Шотокан Комбат Карате-до VRRV

Хана РАФАЭЛЬ

В Израиле в городе Ор-Акива с 27 по 29 мая прошел 1-й чемпионат мира по карате по версии Шотокан Комбат Карате-до VRRV. Организатор чемпионата – канчо Виктор Рабаев (8 дан) – президент Международной организации Шотокан Комбат Карате-до VRRV. В жюри судейской команды вошли более 10 человек из Израиля и Казахстана.

В чемпионате приняли участие более 200 спортсменов (разных возрастов, от 5 до 40 лет) из Израиля и других стран мира. В команду Ор-Акивы вошли 13 спортсменов, семеро из них – выходцы с Кавказа. Следует отметить, что для прибывших в Израиль участников были созданы прекрасные условия для проживания в гостинице г. Кейсария и организованы наглядные экскурсии по Израилю.

Воспитанники Виктора Рабаева в общем зачете взяли 56 медалей, 30 из которых золотые. Имена спортсменов из Ор-Акивы, завоевавших первые места на

чемпионате: Шломи Рухам (4 дан), Эльханан Шимиев (3 дан), Маайян Штеренгас (1 дан), Дана Яшаев (1 дан), Эдгар Истахаров, Альберт Истахаров, Адир Амитай, Бен Аджми, Лиор Рабаев, Ариэль Истахаров, Эрез Рабаев, Лиэль Рухам, Орли Автаев.

Родители, которые были с детьми на чемпионате мира 2012 года в США, отметили, что организация чемпионата в Израиле прошла на высшем уровне по сравнению с другими странами, где они проводились раньше.

Организатор 1-го чемпионата мира по карате в Израиле Виктор Рабаев поблагодарил всех, кто помог ему организовать мероприятие мирового масштаба: президента Благотворительно фонда горских евреев СТМЭГИ Германа Захарьева, представителям Фонда СТМЭГИ в Израиле Роберта Абрамова и Евгения Шмаилова, мэра Ор-Акивы Симху Юсупова, директора Матнаса (Дома культуры) Ор-Акивы Миха Мартияно и директора Дворца спорта Ури Леви.



## Очередной успех молодого ансамбля «Астара»

Ольга ИСАКОВА-НАФТАЛИЕВА

28 июня в городе Нацерет-Иллит в концертном зале культурного центра «Беркович» прошел большой концерт в честь окончания учебного года «Поем и танцем – Шалом». В концерте, организованном культурным центром «Беркович» и мэрией города, приняли участие ученики всех городских кружков, в том числе и ученики талантливого хореографа Орхана Кабрибова из Акко, который за год создал в Нацерет-Иллите настоящий ансамбль лезгинки «Астара». Кружок был открыт

благодаря Министерству абсорбции и его местному отделу, в рамках проекта «Лейбой Кавказ», координатором которого является уважаемая Лада Искиева.

Примечательно, что вот уже во второй раз выступление нашего ансамбля в Нацерет-Иллите удостоивается невероятных похвал и оваций. Заместитель мэра города Алекс Гадалкин в конце вечера особенно отметил прекрасное выступление ансамбля «Астара», несмотря на то что в концерте принимало участие множество талантливых детей и подростков из различных городских секций. Он сердечно поблагодарил



Министерство абсорбции и его местный отдел, благодаря которым в Нацерет-Иллите появился такой колоритный замечательный ансамбль выходцев с Кавказа.

В завершение выступлений преподаватели и хореографы всех кружков удостоились благодарственных грамот от культурного центра «Беркович», а участники выступлений были награждены памятными подарками.

Рассказывать можно много и долго, но, как говорится, лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать, поэтому я предлагаю вам при случае лично посмотреть выступление молодого ансамбля «Астара» и самим убедиться, что всего за год занятий кавказскими танцами эти дети разных возрастов уже достигли определенного профессионального уровня.

Приятного просмотра!

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)



## НАШЕ РЕШЕНИЕ ВАШИХ ЗАБОТ

Продажа, аренда, обслуживание биотуалетов и доставка технической воды



- Туалетные кабины;
- Душевые кабины;
- Санитарные модули;
- Портативные туалеты.







Контакты: (бесплатная консультация)

(495) 229-43-36; (495) 999-33-66

[www.com-hoz.ru](http://www.com-hoz.ru)

e-mail: [com-hoz@mail.ru](mailto:com-hoz@mail.ru)



# Суруни. Траур 9 Ава

Адам ДАВИДОВ

«Взгляните и увидите, есть ли горе, подобное моему горю, что постигло меня, то, которым сокрушил меня Г-сподь в день пламенного гнева Своего» (Эйха, 1:12). Храм наш потерян для нас и дороги к святому месту закрыты, а я стою в этот день у подножия, прислонившись к Стене, политой слезами моей матери и отца моего, сестер и братьев моих.

Это день 9 Ава, день наших несчастий, когда мы были изгнаны и оставил нас наш Создатель.

Этот день горские евреи называют «Суруни», от глагола «ласур» (отходить, отклоняться) и от «насара» (удаление). Потому что удалил Всевышний свой народ от себя, как отец негодного сына и непослушную дочь свою.

Другое значение этого дня – запрещение, от «асур» (ограничение), которое евреи накладывают на себя в день 9 Ава.

Горские евреи называли этот день «Майром-овои». В память о еврейской матери, на глазах которой враги казнили семь ее сыновей. Они не приняли чужую веру и совершили «Кидуш Ашем». Когда казнили самого младшего, мать бросилась со скалы.

В этот день разведчики, которых Моше рабейну послал исследовать Страну обетованную, вернулись и признали ее опасной и непригодной для народа Израиля, народ плакал, и Всевышний вынес свой приговор.

9 Ава 3338 года (586 год до н.э.) войсками Навуходоносора, царя Вавилонского, был разграблен, разрушен и сожжен Первый Храм.

9 Ава 3828 года (70 год н.э.) римляне разрушили и сожгли Второй Храм.

9 Ава 3895 года (135 год н.э.) римляне полностью подавили еврейское сопротивление и погиб Шимон Бар-Кохба, вождем еврейских повстанцев.

С первого дня месяца Ав до 10 Ава «сокращают объем торговли, строительства и посадки деревьев, можно совершать обручения, но не свадьбы» (Йевамот, 43а). В эти дни каждый еврей находится в трауре, поэтому нельзя стричься и бриться, а за неделю до поста нельзя купаться, за исключением дня перед шабатом, нельзя стирать и гладить. В эти дни не шьем и не покупаем новую одежду и ничего из того, что доставляет радость. За исключением всего необходимого для невесты и жениха, если свадьба состоится сразу после 9 Ава и нет возможности перенести на другой срок.

На эти дни останавливаем строительство дома, если есть где жить, но работы по строительству синагоги не прекращаем.

С начала месяца Ав две недели горские евреи не едят мясо и не пьют вино. Вино авдалы (отделения праздничного дня от будничного) в шабат, что за день или более до 9 Ава, следует дать ребенку или же благословлять на другой напиток, чтобы прочитать благословение «ше наколь».

Хорошо, когда есть возможность собрать у могилы миньян, чтобы прочитать «нашкаву» и кадеш. Даже если нет миньяна, следует читать «Теһилим» и «нашкаву».

8 Ава до захода солнца следует сделать разделительную трапезу, «сеуда мафсекет», но только с одним блюдом из вареной пищи, желательнее яйцо, сваренное вкрутую. Можно есть сырые овощи и фрукты (не консервированные) или молочное, не расстраивающее желудок (творог). В этот день не употребляют алкогольные напитки. Не следует кушать вместе трем взрослым мужчинам, чтобы не говорить «зимун».

Нельзя есть и пить после захода солнца, с этого времени начинается пост. В каждом доме в это время зажигают свечи, дети прекращают обычные игры и идут в синагогу даже те, которые не ходят в праздники, теперь они сидят в полумраке на полу, читают и слушают «Плач Ирмияһу» (Эйха).

Вернувшись домой, спят одетыми, а на следующее утро опять собираются в синагоге. После молитвы идут на кладбище, босиком или в обуви из любого материала, кроме кожи.

9 Ава запрещается пить, есть, умываться и мыться, пользоваться мазями, надевать кожаную обувь. Запрещены интимные отношения между супругами. В этот день следует воздержаться от курения. До послеполуденной молитвы «Минха гэдэла» сидеть следует на полу или на стуле не выше 24 см.

Утром, после сна, омывают пальцы рук и протирают ими глаза. Однако кисти рук можно помыть после туалета и в том случае, если они грязные.

Пост 9 Ава распространяется на всех взрослых мужчин (с 13 лет) и женщин (с 12 лет), в том числе на беременных и кормящих женщин. Но больные (если не опасно для жизни) могут понемногу пить и есть в укромном месте, если им тяжело поститься. То же касается старых людей, и во всех сомнительных случаях надо следовать рекомендациям врачей.



9 Ава не принято приветствовать друг друга словами.

Нельзя в этот день читать ТаНаХ (в том числе «Теһилим»), но следует читать и изучать тексты, связанные с выражением скорби и горести: «Мегилат Эйха», Мидраш «Эйха Рабба», «Книгу Иова», Мишну и Гмару «Таанит» и разделы Талмуда Бавли «Гитин» (55б-58а), посвященные разрушению Иерусалима.

Мужчины закутываются в талит и возлагают тфилин не в «шахрит» с утренней молитвой, а с молитвой «Минха». И только «минһаг Йерушалаим» (традиция) – закутываться в талит и возлагать тфилин в «шахрит», как в обычные дни.

Брит мила в этот день, если он восьмой от рождения мальчика, делают во второй половине дня, после «Минха гэдэла». И тогда моһэль, отец ребенка и сандак прекращают свой пост.

В этот день евреи дают обильные пожертвования. Поэтому стоит напомнить, что в соответствии с халахой помогать следует в первую очередь своим родным,

потом иешивам и студентам, изучающим Тору, потом синагогам, потом членам общины, потом всем остальным. В таком порядке.

В странах галута (за пределами Эрец Исраэль), если еврей вынужден работать, нет ему запрета, но не афишируя и не утруждая себя чрезмерно. Днем 9-го Ава можно открывать продовольственные магазины и можно там покупать продукты, чтобы готовить еду к окончанию поста. До захода солнца можно готовить еду, чтобы она была готова к окончанию поста.

После окончания поста надо сделать омовение рук.

После вечерней молитвы следует читать «Благословение луны», если она не скрыта облаками.

10 Ава состояние траура продолжается до полудня. Но в любом случае на второй день после поста оканчиваются траурные дни и горские евреи устраивают свадьбы.

Всему есть конец, и успокоит Милосердный свой народ и соберет в будущем году в отстроенном Йерушалаиме. Амен.



Laura Arts  
Graphic & Web Design

*Живу красотой, дизайном, созданием прекрасного.*

*Полиграфия*

*Фирменный стиль*

*Наружная реклама*

*Web-дизайн*

*Сувенирная продукция*

*Оформление фотоальбомов*

*и многое другое...*

*Качественно...*

*креативно...*

*быстро...*

(972)0538-287818

artgdlaura@gmail.com



# Творческий вечер молодых литераторов

Июлия ТАШАЕВА

Ассоциация выходцев с Кавказа «Лемаан йоцей Кавказ» в рамках проекта «Поддержка носителей культуры и духовных ценностей» провела творческий вечер молодых литераторов – членов Союза писателей горских евреев. Основная задача – пропаганда и популяризация творчества молодых поэтов и прозаиков горско-еврейской общины, приобщение молодежи к национальной культуре. В Нетании в Центральной библиотеке встретились два поколения писателей, художников, музыкантов.

Открыл вечер организатор – председатель Ассоциации «Лемаан йоцей Кавказ» Олег Алхазов, пригласив молодых поэтов для выступления на сцену. Он представил каждого из выступающих. Первое слово было предоставлено Шошане Юсуфовой, студентке Тель-Авивского университета.



Шошана прочитала свой рассказ, который коллеги по перу предложили сделать ей как вузовский проект. Затем Шошана прочла свое стихотворение и рассказала о своей любви к книгам.

У Юдо Раханаева есть потенциал, мысли начинающего поэта глубокие. Дима Раханаев по традиции спел частушки на народную мелодию, передав элементы древней импровизации наших заводов на свадебных торжествах. С напутствием к молодежи на родном языке обратился председатель Союза писателей Э. Гуршумов.

Вечер удался. Он был организован при участии и поддержке Международного благотворительного фонда горских евреев СТМЭГИ и Управления абсорбции города Нетании. Организатором проекта является Ассоциация «Лемаан йоцей Кавказ». Символично, что вечер прошел в дни Недели книги в Израиле.

# Искорки талантов

Исай ИЛАЗАРОВ

В конце мая 2013 года в Москве прошел очередной фестиваль вокального и хореографического искусства «Искорки талантов», посвященный Дню защиты детей. Организатором и инициатором фести-

тиваля стал Центр национальных культур имени Героя Советского Союза Исаия Иллазарова. Это молодая организация, ей всего два года, но нужно отметить, что она справляется с воплощением в жизнь своих замыслов и сумела за это короткое время привлечь профессионалов.

Фестиваль искусств был организован совместно с Дворцом творчества детей и молодежи «Восточный», он собрал немалое количество участников разных национальностей. Звучали песни на разных языках. Гала-концерт завершился своим зажигательным выходом ансамбль танца «Адыги».

В состав жюри входили и представители горских евреев. Это Мэри – поэт-песенник, лауреат всероссийских и международных конкурсов, певица, автор и исполнитель собственных песен, и Бер-



нард – актер, поэт, композитор, исполнитель собственных песен. В числе участников фестиваля показала свое мастерство Тамила Беньяминова, которая получила диплом лауреата 1-й степени.

Почетными гостями фестиваля были исполнительный директор Фонда

СТМЭГИ Данил Данилов, координатор музыкально-культурных программ Фонда Гарик Канаев и поэтесса Агнесса Масандилова. Целью фестиваля «Искорки талантов» является сохранение и развитие песенно-национального искусства. Удачи ему в этом!



Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)

## КАВКАЗСКИЙ ДВОРИК

Ресторан



24 часа

Банкетный зал, Кафе, Живая музыка

Кавказская, Европейская, Еврейская кухня

[www.kavdvorik.ru](http://www.kavdvorik.ru)

ул.Мироновская, д.33, тел. (495) 720 54 73



# Дорогой подарок

Даниил КУКУЛИЕВ

Издательским проектом «Золотой сундук Амалдана Кукуллу» выпущена в свет книга, посвященная литературному наследию горских евреев, — «Фольклор моего народа». Древние сюжеты притч и сказаний в современном изложении, а также иллюстрационный материал предоставлены для издания Рахамимом Мигировым. Одну из притч этого издания в сокращенном виде представляю вашему вниманию.

В Иудее был один правитель. И вот как-то раз собрал царь знатных людей и спрашивает:

— Есть ли в нашем царстве человек умнее и богаче вашего царя?

— Нет, наш царь самый умный, наш царь самый богатый! — отвечают все.

Тогда спрашивает царь:

— Почему же молчит раввин? Боится обидеть меня?

И отвечает раввин:

— Я не боюсь обидеть тебя, есть один человек, который тебя богаче и умнее. Это друг твоего детства, которого ты не видел двадцать лет, потому что не признаешь его.



Царь говорит:

— Как же друг моего детства может быть богаче меня, если я — царь Иудеи? Вся казна и драгоценности праотцев наших в руках моих! Как может этот человек быть умнее меня, если не он, а я правитель Иудеи!

И решил тогда правитель проверить, насколько богат и умен его друг детства. В иудейской казне существовал алмаз в семьдесят два карата. Испокон веков он хранился там как достояние народа. Правитель решил послать этот алмаз в подарок своему другу и наказал начальнику стражи обязательно дожидаться ответного подарка.

Приехали стражники к этому человеку, привезли ему подарок и сказали, что царь велел дожидаться ответного подарка, чтобы узнать, насколько ты богаче и умнее, чем он.

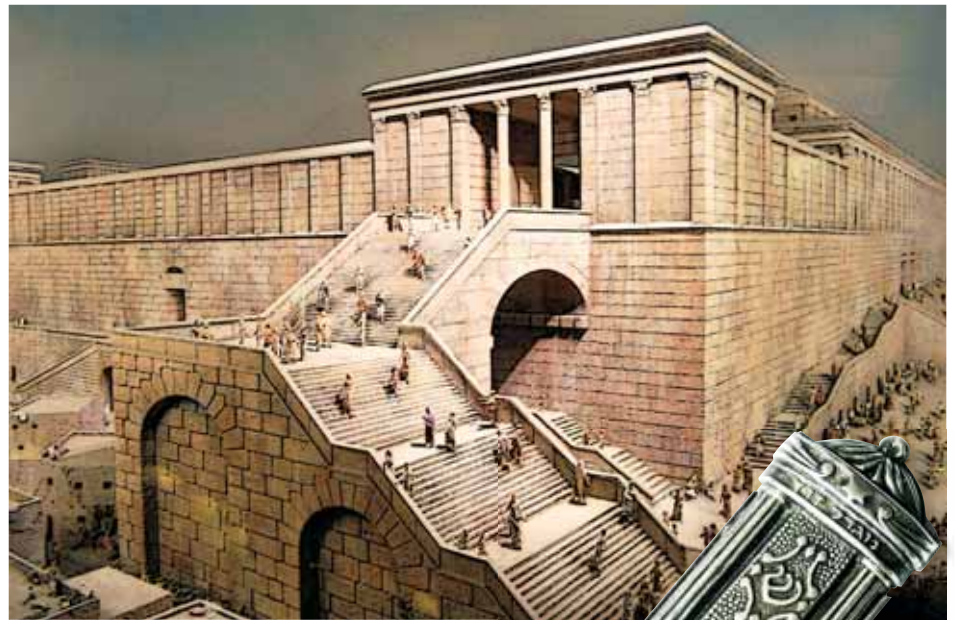
Как увидел он драгоценный камень, стал бить себя по голове и рвать на себе одежды:

— За что же мне это горе?! Жил себе спокойно, без печали, без забот! За что, Господь, послал ты мне такое горе?! Зачем мне этот камень?!

Начальник стражи изумленно посмотрел на него и говорит:

— Ты понимаешь, какую вещь тебе подарил наш правитель?! Радоваться надо, а ты в слезы, одежды на себе рвешь, упрекаешь Господа в нелюбви к себе!

— Из-за этого камня теперь под угрозой вся моя семья! Сколько людей, которые живут на белом свете, мечтают завладеть этим алмазом! Из-за этого камня могут убить детей моих, жену и меня самого! Теперь для охраны этой безделушки я должен нанять охрану, не спать ночами, и ты считаешь, что это хороший



подарок?! Передай от меня царю корбочку с мезузой, и пусть он заберет свой подарок обратно!

Рассказали стражники царю Иудеи всё как есть. Тот разгневался, приказал обыскать дом неучтивого, перевернуть всё вверх дном и найти золото и драгоценности, ибо его бывший друг так богат, что даже таким дорогим подарком пренебрег.

Обыскали стражники дом, даже деревья в саду выкопали, ничего не нашли и притащили бывшего друга царя во дворец.

— Почему ты подарил мне такую дешевую вещь, как мезуза? — спросил царь. — Она стоит три сребреника на рынке! Где ты прячешь свое богатство?!

Тогда пленник ответил:

— Ты подарил мне драгоценность, которую при всех моих силах и желании я не смог бы даже охранять. Я же подарил тебе мезузу, которая, находясь на косяке твоей двери, будет охранять тебя и все твои драгоценности, всех обитателей дома твоего и детей твоих. Что же касается моего



богатства, из-за которого ты перерыл весь мой дом, я тебе скажу: прав раввин, ибо я богаче тебя. Но богатство мое не здесь хранится, богатство мое хранится на небесах и ждет меня после воскресения из мертвых в будущем мире — олям ха-ба. Как я этого добился? Я просто делал митцот — когда кто-то нуждался, я подавал. И всё это в ответ собиралось для меня на небесах. Ты уйдешь с пустыми руками, а меня ждет богатство, о котором ты даже мечтать не можешь. Ибо, как говорил мой отец, даже один вздох и запах будущего мира прекрасней всех благ и богатств в мире этом.

# Еврейские нотки эстрады

Июссеса ТАШАЕВА

Многие песни в репертуаре Утесова считались блатными. В них был живой еврейский быт, и потому горские евреи любят песни этого жанра. Это был дворовый фольклор, в котором отражалась и жизнь кавказцев.

Мне хочется вспомнить песни, получившие путевку в жизнь в 1920-е годы. И сегодня эти песни поют и слушают, они переведены на десятки языков. «Мурка» в исполнении Утесова или Хора Турецкого воспринимается как романс тех смутных времен. Есть версия, что авторство песен «Цыпленок жареный», «Фонарики» и первоначального варианта «Мурки» принадлежит Якову Давыдову.

Литератор Яков Давыдов жил в еврейском местечке Киева, там же жил и пекарь Бейгельман. В Киеве в 1918–1919 годах



Яков Давыдов



власть непрерывно менялась, и потому в поисках лучшей жизни один из сыновей Бейгельмана сбежал из родных мест и оказался в еврейском квартале Манхэттена. Там он женился, появились дети, внуки. Яков Давыдов тоже убежал с Киева в Одессу за лучшей жизнью. В Одессе он познакомился с Ильей Ильфом и Евгением Петровым, Валентином Катаевым и Константином Паустовским, работал в газете. На жизнь Яков зарабатывал куплетами песен для Утесова.

В 1926 году Ядов — это его псевдоним — по заказу куплетиста Красавина сочинил песню «Бублички». Он писал много смешных и легких песенок, которые буквально на следующий день пела вся Одесса, а через месяц-два они иной раз доходили до Москвы. В тот же год «Бублички» доплыли и до Нью-Йорка. Сохранился основной мотив, но вместо задорной и блатной



Герман Яблоков

песня стала более чувствительной, чем-то похожей на известную песню еврейского актера Германа Яблокова «Купите папиросы». Эта песня была популярна в России и на Кавказе, переведена на горско-еврейский язык, ее напевали на свадебных вечерах.

Наша алия привезла эти песни в Израиль. Например, «Купите папиросы» взошла на музыкальный олимп благодаря знаменитым сестрам Бэрри, внукам



Бейгельмана, признанным мастерам фольклорно-джазового искусства. Фольклорно-джазовые обработки романсов еврейского жанра, считавшиеся блатными, — это чисто местечковые куплеты, перешедшие в романсы, их дух жив и долго еще будет радовать наши еврейские сердца.

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)



# Интервью с председателем еврейской общины Моздока Татьяной Назаровой

Валентина СОЛОМОНОВА

Город Моздок находится в Северной Осетии. В 1980-х в Моздоке проживало 4000 евреев – и это была большая, сплоченная, очень дружная семья. Была своя синагога, где собирались мужчины и отмечали шабат, праздники, читали Тору, а дети с раннего возраста приобщались к еврейским традициям и религии. Всё было общим – радости и горе. В 90-е годы в надежде на спокойную жизнь в Моздок начали переезжать евреи из Грозного, из городов Дагестана. Но после событий 1995-го на Северном Кавказе многие евреи стали покидать Моздок, уезжая кто в Израиль, кто в Москву и другие города России. Однако это не дало повода к разобщению – наоборот, евреи еще больше объединились и создали религиозную общину «Тиква» («Надежда»).



О сегодняшней жизни еврейской общины Моздока я попросила рассказать председателя региональной еврейской национально-культурной автономии Республики Северная Осетия – Алания, председателя еврейской религиозной общины города Татьяну Назарову.

– Татьяна Семеновна, расскажите о себе – где вы родились, выросли, кто ваши родители.

– Родилась я в Нальчике в семье горских евреев. Отец был военным, мама всю жизнь

посвятила семье и воспитанию троих детей. Жизнь на Севере, где служил отец, была не очень комфортной, но, несмотря на трудности Крайнего Севера, а прожили мы в городе Воркуте 17 лет, я окончила среднюю и музыкальную школы, затем поступила в Московский юридический институт. В 1970 году вышла замуж в город Моздок, и пришлось перейти на заочное отделение, в 1971-м успешно окончила институт. Так как в 18 лет я вступила в КПСС, мне предложили работу инструктора по внешкольной работе с молодежью в райкоме партии. В райкоме я проработала пять лет, но пришлось уйти, когда старший сын пошел в школу, – надо было заниматься детьми.

– Вы председатель Моздокской еврейской общины. Расскажите о жизни общины:

чем она живет, как помогает евреям приобщаться к своим корням?

– Зарегистрировав в 2003 году нашу общину в ФЕОР, мы обрели душевное равновесие и покой, зная, что мы не брошены на произвол судьбы в такое нелегкое время. С сентября 2006-го у нас открылась воскресная еврейская школа, в которой дети изучают свой язык, традиции, приобщаются к культурным ценностям своего народа. Во время занятий в воскресной школе дети разучивают песни на иврите, разыгрывают сценарии небольших пьес на библейские и исторические темы, обяза-

тельным стало проведение еврейских праздников с соблюдением религиозных ритуалов, зажигание свечей, чтение молитв.

При общине есть ульпан, библиотека, женский клуб, молодежный клуб, семейный клуб, существует еврейское кладбище. Молодежь и учащиеся воскресной еврейской школы принимают участие в городских мероприятиях.

В общине работает программа благотворительности – Хесед, она заключается в обеспечении малоимущих семей продуктовыми наборами, лекарственными препаратами, зимней помощью. Наши дети принимают участие в этих благотворительных акциях, разносят тяжелые пакеты с продуктами пожилым людям. Гуманитарная помощь, которую оказывает община, включает и распределение мацы перед праздником Песах.

В общине отмечают все еврейские праздники – они всегда проходят в атмосфере тепла и покоя, люди чувствуют себя единой большой семьей, приобщаясь к еврейским традициям и обычаям.

– В советское время в Моздоке проживало много горских евреев – а есть ли сейчас в вашей общине горские евреи, ведь были трудные времена, когда большинство семей уехало?

– В Моздоке я живу с 1970 года, до 1998-го в городе было очень много горских евреев, и создавать общину не было никакой нужды, так как мы всегда и во всем были вместе, всё было на всех, и радости, и беда. Но во время чеченских событий народ стал уезжать, кто в Израиль, а кто в большие города России, вот тогда и пришлось создавать общину, чтобы хоть как-то сохранить нашу еврейскую ячейку в городе. В настоящее время горских евреев осталось не так уж много.

– Быть лидером еврейской общины нелегко, а когда ты женщина, наверное, вдвойне, тут нужно доверие людей, и, конечно, без трудностей не обходится. С какими проблемами приходится сталкиваться?

– Действительно, быть лидером еврейской общины не так уж легко, тем более что многие стали относиться к общине потребительски, путая работу общины с благотворительным фондом. Есть такие, которые говорят «нам положено», вот и приходится с этими людьми проводить не очень приятные профилактические беседы. Думаю, члены нашей общины мне доверяют, а иначе как можно было бы проработать 15 лет председателем общины, а 13 лет еще и руководить Хеседом в городе Моздоке?! Вообще наши люди очень надежные и дружные.

– На Северном Кавказе расположены города с большими еврейскими общинами, как вы с ними взаимодействуете?

– Город наш небольшой и находится в окружении больших городов, но особого взаимодействия с общинами этих городов нет. Сколько пыталась задействовать руководителей общин Владикавказ, Нальчика, Пятигорска, провести совместные мероприятия, приглашала на наши мероприятия, но, увы, желающих сотрудничать не нашлось. Мы сами выживаем и стараемся своими силами сохранить свой еврейский образ жизни.

– Моздок – это одно из мест, где жертвами Холокоста стали горские евреи, и я знаю, что вы много делаете для сохранения памяти.

– Фашисты оккупировали город в августе 1942-го, было расстреляно 200 семей горских евреев. В нашей общине стало традицией каждый год 9 мая – в День Победы – организовывать поездку к мемориалу возле села Богдановка, что в Ставропольском крае. На том месте в 1942 году фашистские оккупанты расстреляли 472 человека –



горских евреев, стариков, женщин и детей. В этой братской могиле лежат родственники многих членов нашей общины, их имена навечно высечены в камне. Так и в этом году 8 мая члены еврейской общины Моздока приняли участие в памятной мероприятии, посвященном массовому уничтожению фашистами мирного еврейского населения края во время Холокоста, в августе – сентябре 1942 года. Мероприятие было приурочено к празднованию 68-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне и проходило у памятника жертвам нацизма, установленного в селе Богдановка. Огромную благодарность хочется выразить жителям Богдановки, которые заботятся о памятнике, содержат его в чистоте и порядке, у подножия памятника всегда живые цветы.

– В прошлом году в Моздоке в первый раз за долгое время состоялась еврейская свадьба с соблюдением древних иудейских традиций. Она запомнилась не только молодым, но и всей еврейской общине города. Женился ваш сын... Расскажите о своей семье, детях – при такой занятости на работе находите ли вы время для общения с внуками?

– Я вдова, мой муж погиб в автокатастрофе в 1985-м, я осталась с тремя малыми детьми, сейчас они уже взрослые, имеют свои семьи. Старший сын Михаил живет в Америке, у него четверо детей, дочь замужем в городе Пятигорске, у нее двое детей, а средний сын, который женился в прошлом году, живет со мной, тоже ждем наследника, так что в этом вопросе всё в порядке, есть кому передавать эстафету. Общаюсь с детьми постоянно – да и как иначе, без общения с ними и жизнь не в радость!

– Традиционный вопрос: Каковы ваши планы на будущее?

– У меня огромные планы на будущее – прежде всего не останавливаться на достигнутом, а работать и работать для сохранения нашей еврейской жизни. А главная проблема, которую надо решить, – это привести в порядок еврейское кладбище... люди разъехались, и всё стало рушиться, никто не смотрит за могилами, а ведь это наши родные и близкие, мы обязаны чтить их память. Это упирается в деньги. Мне хотелось бы обратиться ко всем неравнодушным евреям, которые могли бы оказать посильную помощь. Дело в том, что в Степновском районе, в селе Степное, находится еврейское захоронение, которое надо увековечить, – это уничтоженные фашистами евреи из Пятигорска, Ессентуков и других близлежащих районов. Они были привезены карателями в Степное и расстреляны. Картина страшная, кости лежат почти наружу, слегка присыпанные землей. Я была там, говорила с сельчанами-очевидцами, они рассказали, что неделю земля шевелилась, а кто хотел помочь людям, тоже были расстреляны на месте. Главы администраций сел и районов обратились ко мне за помощью, чтобы поставить на месте расстрела наших людей памятник... Вот поэтому нужны спонсоры, которые смогут оплатить и увековечить память убиенных ни в чем не повинных людей, наших людей.

Желающие помочь могут позвонить мне по телефону +7 (928) 480-67-48. Можно также написать на электронную почту tikva\_mozdok@rambler.ru или taydgan2011@mail.ru.

**ВРЕМЯ ПЕРЕМЕН**  
ГОРОД МЕНЯЕТ ИМИДЖ!  
Во главе с адвокатом  
**Натаном Ливиевым**

22 октября текущего года состоятся муниципальные выборы во всех городах Израиля. Подготовка к этому событию всё больше и больше набирает обороты, и уже в эти дни создаются новые политические движения, готовые отстаивать свои идеологические доводы в местном совете. Одним из них является движение «Время перемен», созданное в городе Хадера. Возглавляет данное движение молодой адвокат Натан Ливиев, а помогает ему в этом молодой и перспективный Эли Шаулов. Отрадно, что эти два молодых человека являются представителями горско-еврейской общины. Пожелаем же им удачи и зеленой дороги!



# 100-летний юбилей Хизгила Авшалумова

## и мое первое знакомство с его творчеством

Анджелла РУВИНОВА

Когда я вошла в зал, то с удивлением обнаружила, что свободных мест нет. Слева и справа от входа в зал вдоль всех рядов стояли люди, которые, как и я, пришли на торжественный вечер, посвященный 100-летию нашего горско-еврейского писателя, прозаика, поэта и драматурга, народного писателя Дагестана Хизгила Давидовича Авшалумова.

14 июня 2013 года Государственный лезгинский музыкально-драматический театр им. Сулеймана Стальского был переполнен, даже проходы были заполнены людьми. Честно говоря, я и не припомню, чтобы у нас на юбилей писателя собиралось такое количество людей, тем более что происходило это даже не вечером, а в разгар рабочего дня. Среди присутствующих большинство не были евреями.

Авшалумовым, который стал его учителем, наставником.

«Скромный, честный, справедливый, готовый прийти на помощь и оказать дружескую поддержку» – вот что я слышала о нем в нашем доме. Впервые я познакомилась с творчеством писателя



Поначалу меня охватило легкое волнение, потому что я, как всегда, заматалась и не смогла прийти пораньше. Затем, оглядевшись, увидела кругом знакомые лица, и мне любезно указали на случайно оказавшееся свободным место.

На этот юбилейный вечер в Дербент приехали политики, ученые, известные писатели, министры, первые лица республики, родственники и простые горожане, те, что были лично знакомы с Хизгилом Авшалумовым, вместе с ним работали, и те, кто, как и я, познакомился с ним через его творчество.

К сожалению, я не была лично знакома с Хизгилом Авшалумовым, но очень много слышала о нем в нашем доме от своего старшего брата. В те далекие годы, будучи еще очень молодым и начинающим свой творческий путь в поэзии, мой брат много общался с Хизгилом

в возрасте 10 лет, с интересом и не один раз прочитав рассказы о знаменитом Шими Дербенди, которые легко запоминались и были понятны и интересны даже в таком возрасте.

Сидя в зале, я обратила внимание, как с каждой проходящей минутой, от одного выступления к другому меня постепенно охватывает всё нарастающее чувство гордости за свой народ, и даже немного прослезилась. Впервые я видела, как известные и влиятельные в Дагестане люди публично, с трибуны, без принижения, с чувством, переполнявшим их, говорили о достоинствах еврея, о его таланте, самобытности и уникальности. Говорили о сочности и выразительности языка, который он использовал в своих произведениях; о веселом, остроумном и находчивом Шими Дербенди, собирательный образ которого описывал представителей горско-



еврейской общины того периода, толпившихся на неизвестном Пятачке на улице Ленина в самом центре города, где «с утра до вечера лилась сочная, остроумная, колоритная речь горских евреев»; о том, что по своей популярности образ Шими Дербенди может конкурировать с моллой Насреддином.



реведенные на русский язык строки из творчества Хизгила Авшалумова, трогаящие до глубины души.

После войны Хизгил Авшалумов окончил исторический факультет Дагестанского пединститута. Писал повести, новеллы, в которых с большой любовью рассказывал об истории своего народа, своего края, где он родился и где в селе Нюгди прошло его босоное детство. А еще он был замечательным сатириком. Поэтому его произведения актуальны и сегодня. Он также является кавалером ордена Дружбы народов и ордена «Знак Почёта», премии Сулеймана Стальского в области литературы. Заслуженный работник культуры Дагестанской АССР и РСФСР Хизгил Авшалумов – автор более 20 сборников повестей и рассказов.

Все поздравления в этот вечер принимала Людмила Хизгиловна Авшалумова – дочь Хизгила Авшалумова. Внук писателя, который носит имя и фами-



Вспоминали и о его боевых заслугах перед Родиной. Пройдя всю войну, Хизгил Авшалумов был заместителем командира кавалерийского сабельного эскадрона казачьего полка, дважды ранен, контужен. Победу встретил в Берлине, за что получил орден Отечественной войны I степени. Одним из первых он вошел в бункер Гитлера, в его кабинет – и запечатлел этот исторический момент в своем творчестве. О впечатлениях от увиденного и своих чувствах он написал стихотворение, которое читала с трибуны известная поэтесса. Среди присутствующих было много молодежи разных национальностей. Искренними продолжительными аплодисментами были встречены ими эти пе-

лию своего знаменитого деда, выступил со словами признательности и с волнением прочитал посвященные ему стихи. Позже гостям был представлен документальный фильм о жизни и творчестве писателя и концерт, подготовленный мастерами искусств Республики Дагестан. Еврейский театр показал отрывок из пьесы «Кушак бездетности», с Львом Манахимо-вым и Мозол Израиловой в главных ролях.

Приятно отметить, что в честь 100-летия со дня рождения писателя в ближайшее время в дагестанском книжном издательстве выйдет полное собрание сочинений Хизгила Авшалумова.

Фото: Соломон Исаков

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)

## СТИЛЬ В БОЛЬШОМ ГОРОДЕ

первая городская сеть хеадрессинга

"Мы хотим, чтобы город выглядел стильно!"

Виды услуг:

- Стильные стрижки
- Креативные укладки
- Ногтевой сервис любого уровня
- Косметология
- Создание актуального образа и стиля



Наш адрес: м. Марьино, Новочеркасский бульвар д. 7, внутри магазина "7 континент".  
Тел: 8 495 230 10 17





## I Международный горско-еврейский конкурс эстрадного вокала

### ФИНАЛ

В финальном концерте примут участие конкурсанты из США, Германии, Азербайджана, России и Израиля. Победителей ждет денежный грант.

Концерт состоится  
29 июля в 18:00  
в зале «Гейхаль а-Тарбут» в г. Ор-Акива.

Конкурс организован и проводится Международным фондом СТМЭГИ. При поддержке мэра г. Ор-Акива Симхи Есипова.

## АБРАМОВА Орли

Орли появилась на свет 16 июня 1992-го, спустя год после того как ее родители и брат репатрировались в Израиль из Баку, обосновавшись в городке Мигдаль-ха-Эмек. С малых лет девочка проявляла вокальные способности, и уже в 6 лет дядя подарил ей микрофон. С тех пор Орли с ним не расставалась.

Несмотря на явный вокальный талант, поначалу девочка не верила в свои силы, и отдушиной для нее стали выступления на школьных праздниках и концертах. Всё изменилось после пожара на горе Кармель, в котором погиб близкий друг ее семьи, наш соотечественник Ури Симандуев. Ури состоял в молодежной группе «Якарим», куда входили и сама Орли с братом Михаилом. После этого трагического события участники группы инициировали большую памятную церемонию, посвященную своему другу, которую полностью провела Орли. На этом печальном мероприятии юная девочка впервые исполнила несколько грустных песен перед большой публикой.

Вскоре девочка стала исполнять всем известные мировые хиты и, главное, приняла решение попробовать свои силы в шоу «Кохав нолад». Также она с успехом прошла прослушивания в еще одном популярном израильском шоу вокалистов «Ээль Голан



коре лах». По-настоящему ее звезда зажглась, когда благодаря своим стараниям начинающая певица дошла до телеэфира и оказалась в лучшей 30-ке.

Видео с ее выступлениями на youtube.com достигли более 8000 просмотров. Недавно Орли записала свой новый сольный сингл на иврите «Ха-ху хайй», который вскоре должен появиться на израильском радио. Пожелаем Орли новых высот и всех благ!

## ГАДЖИЕВА Мириам

Обладательница великолепного голоса Мириам Гаджиева родилась 18 августа 1992 года в столице Азербайджана. Мама Мириам, которая сегодня работает педагогом по классу скрипки в двух музыкальных школах города Афулы, всегда возлагала на дочь большие надежды как на скрипачку. И когда в далеком 1999-м семья репатрировалась в Израиль и обосновалась в Афуле, Мириам семь долгих лет старательно занималась скрипкой. Но со временем прекрасные вокальные данные взяли верх над музыкальным инструментом – и в 11 лет Мириам начала учиться в классе хорового пения музыкальной школы Афулы.

В 14 лет начинающая девушка вместе с мамой на два года вернулась в Баку, где продолжила обучение вокалу в студии при Бакинской музыкальной академии им. Гаджибекова.

В 2009 году Мириам вернулась в Израиль уже практически готовой вокалисткой, но тем не менее продолжила учебу в хайфской музыкальной школе им. Рубина по классу вокала.

Мириам постоянно совершенствуется, и даже поступив на службу в Армию обороны Израиля, она получила разрешение на учебу в Иерусалимской академии музыки и танца им. Рубина.



Мириам – лауреат республиканского конкурса им. Гейдара Алиева в Баку и лауреат конкурса «Керен Шарет», проходившего уже в Израиле.

Мы желаем этой очаровательной, талантливой, доброй и на редкость скромной девушке многочисленных побед, а главное – всегда оставаться такой же милой, уважительной и целеустремленной, какой воспитали ее родители.

## ДАРНИС (Изгияева) Диана

Диана – талантливая обаятельная девушка, она исполняет песни на иврите, английском, французском и русском языках, сама сочиняет песни и поет, у нее замечательный голос.

Как оказалось, Диана еще и интересный собеседник.

– Ты, конечно же, с детства слышала стихи и песни Сергея Изгияева и Беньямина Сафанова. Повлияло ли их творчество на твоё желание стать певицей?

– Безусловно! Само собой разумеется, искусство Сергея Изгияева и Беньямина Сафанова наложило своеобразный отпечаток на мое творчество и как певицы, и как актрисы, сыграло определенную роль в становлении меня как личности вообще! Я внучка двух замечательных поэтов и считаю своим долгом в честь светлой их памяти продолжать развитие культуры горских евреев.

– Верующий ли ты человек? Соблюдаешь ли шабат?

– Так же как и мои родители, я глубоко верующий человек. Испокон веков в моей семье соблюдали кашрут и еврейские традиции. Когда я была маленькой, мы часто ездили к бабушке в Махачкалу на шабат.



– Сколько уже у тебя авторских песен? Ты пишешь и текст и музыку? И на каком языке пишешь тексты?

– Откровенно говоря, даже и не знаю сколько, так как не считаю. Есть целая тетрадь стихов, но музыку я сочинила только к нескольким. Пишу на разных языках – английском, иврите и русском.

## ИСАКОВ Рами

Мы не раз слышали о парне из Ор-Акивы с красивым лирическим голосом – и вот Рами оказался в Москве, что и стало поводом для интервью.

– Откуда ты родом?

– Родился я в Баку, но с 5 лет живу в Израиле, поэтому можно сказать, что вырос на Святой земле.

– Но по твоему пению чувствуется, что даже за недолгие годы в Баку ты успел впитать многие элементы азербайджанской и турецкой музыки.

– Возможно, ведь пою я с 4 лет.

– Кто твои кумиры из израильских певцов?

– Ээль Голан, Дуду Аарон, Моше Перец, Лиор Наркис.

– Где довелось выступать?

– Я выступал на дискотеках и торжествах. А также принимал участие в больших концертах в Ор-Акиве, посвященных Дню независимости и Дню памяти солдат – важным праздникам Государства Израиль.

– Ты служил в армии?

– Да, я пошел в армию в 19 лет, служил три года в десантных войсках. А затем отправился в пу-



тешестве – по Таиланду, Румынии, России, Кипру, Греции.

– Расскажи, чем ты сейчас занимаешься, о планах на ближайшее будущее.

– Сейчас я работаю в Министерстве безопасности Израиля. А что касается планов – это выпуск диска на иврите и турецком языке.

– Успехов тебе, Рами!



## ИФРАИМОВ Алон

Имя 25-летнего горско-еврейского певца Алона Ифраимова сегодня известно во многих штатах Америки, в Израиле и Канаде. Родился и рос Алон в Израиле в многодетной семье иммигрантов из Нальчика и Дербента.

После того как Алон окончил среднюю школу, семья Ифраимовых переехала в США. Алон – старший из детей в семье. Зная способности сына, родители полностью одобряли его увлечение занятиями музыкой и целую комнату выделили только лишь для его многочисленной музыкальной аппаратуры и инструментов. Трудолюбивый и целеустремленный парень с утра до вечера занимался в своей комнате музыкой, развивал голос, упорно оттачивал свой талант.

Первое выступление Алона состоялось на сцене театра «Миллениум» в Бруклине на Дне общины горских евреев – и было очень успешным. Община полюбила своего юного певца, приняла его. С тех пор без зажигательных и красивых песен Алона не проходит ни одно общинное мероприятие.



Астарай Джууро

За семь лет в Америке Алон выпустил четыре альбома, совместно с популярным таристом и сазистом Арифом Багировым создал ансамбль Sound of Kavkaz. Он поет на русском, джуури, иврите, английском, азербайджанском и арабском языках.

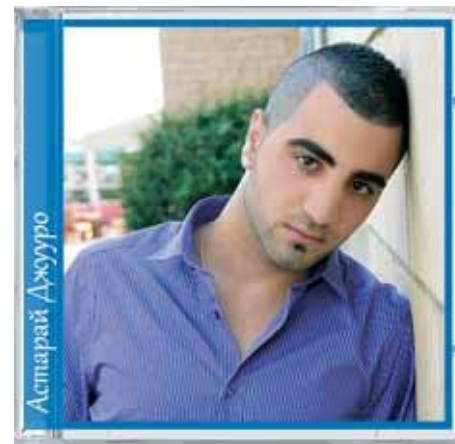
## ИФРАИМОВ Ицик

Имя Ицика в Сдероте знают не понаслышке. Уже к 20-летнему возрасту парнишка из Сдерота не раз привлекал слушателей песнями собственного сочинения на торжествах у друзей и родственников.

А началось всё намного раньше. Когда парню исполнилось 13 лет, к своей бар-мицве у него был готов диск с двумя песнями, написанными им и его сестрой, – «Аба шели», посвященная памяти отца, и «Элохай». Диск получили в подарок гости, которые прибыли на бар-мицву. А исполнение этой песни слушали стоя, со слезами на глазах.

В течение этих лет Ицхак написал еще несколько песен, в том числе «Имале шели» и «Малкат ха ёфи шели», которую посвятил своей любимой сестре Самире. И песню он исполнил в качестве подарка на свадьбу, когда его сестру вели под руку.

Лирический и мелодичный голос Ицика покорила сердца множества слушателей. В 2012 году Ицик прошел два этапа на конкурсе «Эксфактор» и сейчас ждет результата 3-го этапа этого конкурса. В основном Ицик поет и пишет восточную музыку.



Астарай Джууро

Ицик – очень добрый и скромный парень, любит иудаизм, посещает лекции известных раввинов страны. А работает он в настоящее время в крупной коммуникационной компании Израиля.

## МИШИЕВ Асаф

Асаф Мишиев (сценический псевдоним Safael) родился в музыкальном Баку, в музыкально-нестандартной для горских евреев семье, где папа был поклонником рока и блюза, а мама – почитателем поп- и рок-музыки США и Великобритании 1990-х. Кроме всего прочего, родителей объединяла любовь к группе Queen, что тоже отличало их от множества других семейных пар того времени.

Самому же мальчику в детстве были близки музыкальные увлечения мамы, а с годами он начал тянуться к отцовским пристрастиям. Таким образом, родители Асафа стали «виновниками» появления у ребенка такого вот дерзкого музыкального вкуса. Мальчик рос, пел, брэнчал на игрушечной электрогитаре, а в 13 лет «заболел» тяжелым металлом и решил собрать свою металлическую группу.

Сегодня молодой музыкант относит свои духовные воззрения к Торе и вот уже два года пишет музыку в стилях фолк и соул. Его незримые наставники – Bob Dylan, Asaf Avidan, Vagif Mustafazadeh, Amy Winehouse, Johnny Cash, Stevie Wonder. О своих музыкальных вкусах и своей музыке Safael говорит так: «Эти вкусы связали моих маму с папой. Они никогда не слушали другую музыку. Поэтому мы с сестрой росли только на англоязычных музыкантах, будь они из Швеции,



Астарай Джууро

Дании или Франции. Главное, чтобы пели на английском. Английский – это интернациональный язык, только так тебя услышит мир. Я всегда буду писать только на английском и иврите. С ивритом пока сложно. Но это временно».

Концерты, выступления... Искать возможности где-то выступить не приходится – у Асафа масса приглашений, причем как в Баку, так и в Москве. Москве он предпочитает Баку. Бакинскую публику сложнее покорить...

## МЕЛИХОВА Нина

Девушка из-под Гамбурга с яркой артистической внешностью приятно удивляет своими джазовыми «манерами». В репертуаре и в музыкальных увлечениях Нины Мелиховой всё – от R'n'B до джаза.

В Германию Нина приехала из Нальчика с родителями: папой – джазовым пианистом и мамой-врачом. Вскоре девочку определили в музыкальную школу, где она стала обучаться игре на фортепиано и синтезаторе, а затем и петь в хоре. Чуть позже она приняла участие в постановке мюзикла, где проявился еще один ее талант – талант актерского мастерства. Один за другим последовали концерты, а потом и конкурсы, в которых Нина сначала просто принимала участие, а скоро стала и в победители выходить. Начинилось это на севере Германии, а затем последовала победа в престижном конкурсе World Video Talent.

Каковы музыкальные вкусы Нины? Она любительница кавказского шансона (Ефрем Амирамов) и этноджаза (Вагиф и Азиза Мустафа-заде). Кроме того – Ella Fitzgerald, Mariah Carey, Christina Aguilera, Etta James, Lara Fabian, Beyonce, Shakira, Sting, Whitney Houston, Amy Winehouse.

Нина удивительно разносторонний человек – она занимается спортом, учит языки, ходит в танцевальную студию. В планах юной вокалистки –



Астарай Джууро

обучение мастерству в лучших школах Лондона и Нью-Йорка.

Мне очень понравилось в этой девушке то, что она хочет добиться интернационального успеха и тем самым прославить свой народ, музыкальную культуру которого искренне любит. Такая возможность представится ей в Израиле на конкурсе «Астарай Джууро», в котором Нина вскоре примет участие.

Удачи на Святой земле!

## РАБАЕВА Моника

Юная звездочка Моника Рабаева появилась на свет в 1997 году в Израиле, в городе Нетания, в семье выходцев из Дербента. Ее творческий путь начался в 4 годика, когда родители записали малышку Моника в кружок лезгинки под руководством совсем еще юной в те годы Пнины Ясков. Стоит отдать должное родителям, которые вложили немалые силы в развитие дочери, ведь кроме школы и кружка лезгинки Моника с самого детства брала уроки английского и русского языков, благодаря чему сегодня свободно владеет ими. С 10 лет Моника также начала брать частные уроки вокала у популярной в Израиле певицы Полины Питаровой.

Юная девочка преуспевает во всем, за что берется. На сегодняшний день она является ведущей солисткой ансамбля Пнины Ясков «Танцующая жемчужина» и даже помогает своей учительнице преподавать. Также за последние несколько лет Моника Рабаева становилась лауреатом и победителем множества различных вокальных конкурсов, в числе которых конкурс «Улыбка красного моря – 2013» в Эйлате, где она завоевала Гран-при.

Практически ни один общинный концерт в Хадере не проходит без выступлений Моника – как танцевальных, так и вокальных.



Астарай Джууро

Совсем недавно Моника с легкостью прошла второй отборочный тур в известном израильском вокальном шоу «Кохав нолад». Сейчас она работает над записью своей новой песни на слова и музыку Бориса Ханукаева, которую представит публике на финальном гала-концерте «Астарай Джууро».

Пожелаем этой милой талантливой девочке дальнейших побед, ведь с такими качествами, как старание, целеустремленность и талант, иначе и быть не может – а всё это у Моника, несомненно, есть.

## ХАНУКАЕВА Натали

Кто знает, может быть, скоро на российской эстраде загорится еще одна новая звездочка – молодая, красивая, обаятельная, талантливая Натали (Тали) Ханукаева из прекрасного города Пятигорска.

Тали нравятся песни, наполненные содержанием, глубокие по смыслу. В ее репертуаре много песен о любви, и это неудивительно для ее тонкой, романтической натуры.

Сейчас девушка обучается в колледже Академии при Президенте РФ.

Натали ответила на несколько вопросов по телефону, и вот что она рассказала специально для сайта stmegi.com.

– Тали, сколько тебе было лет, когда ты поняла, что тебе нравится петь?

– Мне кажется, это случилось, когда я была совсем маленькая. Я собирала всех родственников и устраивала им концерты. У меня никогда не было желания стать кем-то другим. Стать певицей – это моя мечта с детства.

– Запомнила ли ты свое первое выступление на большой сцене?

– Да, конечно. Это останется со мной навсегда. Я помню страшное волнение и даже страх перед публикой. Сейчас этого уже нет. Я уверенно, легко



Астарай Джууро

и с радостью выхожу на сцену, хотя небольшое волнение всегда присутствует.

– Как думаешь, чтобы добиться успеха, какими чертами должна обладать певица?

– Если девушка хочет стать певицей, одного голоса недостаточно. Она должна быть открытой, обаятельной, уметь общаться с людьми. И каждую песню, прежде чем вынести на суд зрителей, нужно пропустить через свою душу – тогда она никого не оставит равнодушным!



# Мушаил и Лея Дадашевы: «Мы хотим рассказать правду о нашем знаменитом прадеде Аврааме Натане Дадашеве»

Хана РАФАЭЛЬ

Недавно мне на электронную почту пришло необычное послание от администратора сайта gorskje.ru с просьбой позвонить по указанному в нем номеру телефона или написать на e-mail Мушаилу и Лее Дадашевым. По известной фамилии я поняла, что речь пойдет о статье «Авраам Дадашев – дербентский миллионер XIX века», опубликованной полгода назад на сайте stmegi.com.

Супруги Дадашевы проживают в г. Беэр-Шева, они оказались интересными собеседниками. Меня поразило, с каким уважением они относятся к светлой памяти своего предка, оставившего

яркий след в истории горско-еврейского народа. Их целью было исправить все неточности в ранее опубликованных статьях об Аврааме бен Натане. Также они составили генеалогическое древо семьи Дадашевых.

Родословие – это неотъемлемая составляющая истории каждой семьи, каждого человека. К сожалению, чаще всего история семьи, происхождение рода и фамилии сокрыты в глубине веков, не сохранились в человеческой памяти. К тому же во времена советской власти некоторые факты семейной истории специально скрывались родственниками во благо потомков. Хотя в последнее время многие архивные документы стали доступными для исследователей.

Мушаил Дадашев пришел на встречу с небольшой папкой с копиями документов и несколькими черно-белыми фотографиями. На одной из них Авраам Натан, худощавый мужчина в черкеске, на другой – его сын Юсуф. А на третьей – рабочие рыбных промыслов «ветэгэ».

Трудно представить, что этот скромный и благородной внешности человек до революции был одним из богатейших людей Кавказа. Владелец виноградных плантаций, рыбных промыслов, заводов, пяти нефтяных вышек в Баку и совладелец, а затем и владелец акционерного общества «Ахундов – Дадашев».

– Авраам Дадашев, – начал свой рассказ Мушаил, – это живая легенда, меценат с большой буквы, который на протяжении всей своей жизни занимался благотворительностью. Мне хотелось бы рассказать о нем и его семье. Дед Авраама – Рувин бен Яагу – родился и жил в Иране, успешно занимался торговлей и считался одним из богатых евреев того времени, его называли Хан-Дадаш. Рувин был отцом пятерых детей – Натана, Муни, Авшалума, Амнона и Салимхада. Но всё свое состояние он оставил старшему сыну Натану. Тот, в свою очередь, поделил наследство между братьями и членами семьи, среди которых были и племянники Натана – Ифраим (мой прадед по материнской линии), Пинхас-ага, Манашир-ага и др. Они приумножили свои богатства, купив земли в селениях Нюгди, Мюшкур и в Дербенте. Натан бен Рувин имел обширные связи за границей и через «шалияхов» неоднократно посылал деньги в Эрец Исраэль. На его средства была построена синагога в Иерусалиме, впоследствии разрушенная во время войны с Иорданией. Супругой Натана была Милька Пейсахова, в их семье родилось четверо детей – Авраам, Шаул, Шальми и Мирьён (жена Биньямина Эмануилова). Авраам Дадашев был женат на Хивит – дочери Манашира Дадашева и внучке Хануко Ханукаева. У них тоже было четверо детей: сын Юсуф и три дочери (Одессо – супруга Нисона Ханукаева, Ахсо – супруга Арона Акиваева и Шифро – супруга Пейсаха бен Эльканана Сабаева). Юсуф был женат на Ливго Гилиловой из Еврейской Слободы (Кубы) – дочери раби Ифраима...

Мушаил очень интересно описывает посещение Дербента российским императором Николаем II в 1913 году. Во время приезда императора в Дербенте произошла историческая встреча, на которой присутствовали прадед Мушаила Авраам Дадашев, Сафтар Ахундов, братья Ханукаевы, семья Фараджевых и другие богачи Дагестана. Авраам Дадашев, купец первой гильдии, ранее дружил с императором и не раз ездил к нему в Санкт-Петербург. Авраам отвез на день рождения Николая II план здания детского дома, который на свои деньги выстроил в Дербенте в 1913 году к 300-летию династии Романовых, причем здание имело форму буквы «Н» – первой буквы имени самодержца (сейчас там располагается административный корпус завода «Электросигнал»). Взамен Николай II подарил Аврааму рыбные промыслы на Каспийском море протяженностью 60 км в сторону Махачкалы и 60 км в сторону Баку. При этом у Дадашева и ранее были две «стрелки» для ловли рыбы на Каспийском море. «Стрелку № 1» для ловли осетровой рыбы он приобрел в 1903 году, но через два года продал ее переехавшему в портовый город Петровск (ныне Махачкала) купцу Борису Израилевичу Зельдесу. «Стрелку № 2», тоже приобретенную в 1903-м, он подарил в 1905 году своему другу Хануко Авшалум-оглы Ханукаеву.

Будучи мудрым и предприимчивым человеком, патриотом и сионистом, Авраам Дадашев наблюдал, как бурно развиваются революционные события в России, и, предвидя большие изменения,



неоднократно ездил в Эрец Исраэль. Там он скупал недвижимость и плантации, а также делал щедрые пожертвования для своих собратьев.

В 1922 году Авраам зафрахтовал в порту Батуми корабль, который с тремя сотнями пассажиров должен был направиться в Турцию, а затем в Эрец Исраэль. Но до этого он вместе с сотрудниками НКВД посетил банк и самостоятельно передал им три сумки с золотом и деньгами. Когда его спросили, есть ли еще у него припрятанное золото, он молча показал на жену, невестку и дочерей: мол, вон на женщинах, если хотите – забирайте всё... На том корабле находились и родственники Авраама. И вот произошло непоправимое – свои же люди специально донесли на него чекистам, чтобы завладеть принадлежавшими ему ценностями и имуществом. При аресте у Авраама конфисковали саквояж с полутора килограммами драгоценностей, но, чувствуя опасность, все документы на недвижимость он успел передать своей двоюродной сестре Авшаг Дадашевой, которая до конца жизни хранила документы и купчую на недвижимость. Похоронена Авшаг на Масличной горе в Иерусалиме.

Когда Авраам арестовали, очень многие люди в древнем городе Дербенте сочувствовали любимцу народа Оврогома Нетена Мюшгъри, произошел даже митинг протеста с просьбой освободить его из-под стражи. В конце концов сведения об аресте крупного промышленника А. Дадашева, добровольно отдавшего всё свое немалое имущество (заводы, дома, рыбные промыслы, нефтяные акции и плантации) советской власти, дошли до Феликса Дзержинского, возглавлявшего карательные органы РСФСР. И через некоторое время Авраама отпустили домой.

После возвращения Авраам жил с семьей своего сына Юсуфа в доме из восьми комнат и с большим садом, расположенном в переулке Свободы, 15. Скончался известный промышленник-миллионер в Дербенте в 1935 году. Почти все жители древнего города пришли на его похороны, чтобы проводить в последний путь достойного сына своего народа. Люди помнят его благородные дела – пожертвования малоимущим семьям, синагоге, больнице и городу. Одним из важных благодеяний, которые совершал Авраам Дадашев, были свадьбы для горско-еврейской молодежи. Многие из молодоженов в знак благодарности брали себе фамилию мецената. Так среди народа появились десятки семей Дадашевых, потомки которых считают себя его родственниками.

В конце нашей беседы я спросила у Мушаила: – Вам не обидно, что до вас, прямых потомков, не дошли несметные богатства вашего знаменитого деда?

На что мне правнук Авраама ответил:

– Наш прадед был необычайно скромным человеком и никогда не вел себя высокомерно по отношению к людям. О его доброте, образованности и характере люди складывали легенды. Главное, что он оставил после себя, – это свое благородное имя, а также самое дорогое наследие – своих детей, внуков, правнуков и праправнуков, которые сейчас проживают в разных странах мира и гордятся тем, что являются его потомками и продолжают его благородные дела!

**РЕСТОРАН**

**1001 НОЧЬ**

**СКАЗКА ВОСТОКА**

Адрес: 119146, г. Москва, Фрунзенская набережная, д. 22Д  
Телефон: +7 (499) 242-85-10, +7 (499) 766-83-43  
Часы работы: Круглосуточно  
[www.skazkavostoka1001nights.ru](http://www.skazkavostoka1001nights.ru)



# Синагога «Бейт-Сфаради»

Синагога горских евреев «Бейт-Сфаради» была создана в Москве на территории Торгового комплекса «Садовод» в ноябре 2010 года по просьбе работников администрации и владельцев торговых площадей. А уже 14 апреля 2011 года (10 Нисана 5771 года по еврейскому календарю) прошло торжественное открытие синагоги. На церемонии присутствовали главный раввин России (КЕРООР) Адольф Соломонович Шаевич, приехавший из Израиля раввин Авигодор Юнаев с сыновьями, представитель ешивы «Мир» раввин Шимон Левин, президент Конференции европейских раввинов Пинхас Гольдшмит.

За время своего существования синагога «Бейт-Сфаради» добилась больших успехов в привлечении представителей еврейской общины на ежедневные молитвы и встречи шабата.

В синагоге отмечаются все праздники и проводятся уроки с известными раввинами, такими как Цви Патлас, Ицхак Эзрахи, Бахши Дорон, Беньямин Бацри. Также община проводит в синагоге различные обряды, например «таанит» (годовщины) и «выкуп первенцев». При синагоге также работает кошерный ресторан и функционирует магазин кошерной продукции. Руководит синагогой Владик Гуршумов, который исполняет роль хазана на всех молитвах и координирует все процессы, связанные с ежедневной работой общины.

Особое внимание уделяется и подрастающему поколению. В связи с этим при синагоге была открыта воскресная школа, которую сегодня посещают 25 детей в возрасте от 8 до 15 лет. Дети приезжают из разных районов города на специальном транспорте, движение которого организовала администрация торгового комплекса. Уроки с детьми ведет сам Владик Гуршумов. В синагоге регулярно проводятся уроки языка иврит с высококвалифицированным педагогом. Также синагога «Бейт-Сфаради» выпускает книги с целью приблизить еврейский народ к Торе и иудаизму. Уже изданы сидуры с транслитерацией и комментариями, книга «Теһилим» с транслитерацией и комментарием, «Шеат Иврит» для изучения иврита, также синагога помогает многим общинам.

Владик Гуршумов ответил нам на несколько вопросов.

**– В свои 25 лет вы уже третий год руководите синагогой горских евреев «Бейт-Сфаради». Как вы начинали свой путь и кто оказывал вам содействие?**

– Для меня всё началось, когда в 1994–1995 годах в Красную Слободу



Герман Захарьев приветствует прихожан на празднике Суккот

приехал раби Адам Давидов. Он был послан американской общественной гуманитарной организацией «Ваад веацала», цель которой – приблизить еврейский народ к Торе. Раби Адам собрал вокруг себя всю молодежь, а это, как известно, будущее каждого народа, и создал школу, которую назвали «Миква», потому что находилась она в здании бывшей миквы. Мне тогда не было и 10 лет. За всё, что я сейчас знаю и умею, я благодарен раби Адаму. Нынешнее поколение раввинов Красной Слободы – раби Илазар, раби Анар и ваш покорный слуга – все ученики раби Адама. Все верующие Красной Слободы сегодня с почтением относятся к имени этого человека.

Это великая личность, говорю это без всякого преувеличения. Если у горских евреев Красной Слободы существует Тора, то это лишь благодаря его усилиям. Вы можете спросить: «Что, у горских евреев



Вписывание последних букв в очередной свиток Торы



Урок в воскресной школе «Бейт-Сфаради»



Максим Захарьев зажигает ханукальные свечи



Глава крупнейшей ешивы «Мир» Ицхак Эзрахи на уроке

не было Торы?» Отвечаю: была, и горские евреи придерживались Торы больше, чем в других общинах. И после установления советской власти у нас были раввины, и я с уверенностью говорю, что таких раввинов не было больше нигде. Потому что они совершали большие дела не только для общины горских евреев Красной Слободы, но и для общины в России и Израиле. Горские евреи отправляли им финансовые средства, поддерживали ешивы, помогали бедным. У горских евреев была своя письменность, и даже после революции и до 1950-х годов все писали на иврите и свободно общались на этом языке. И документация велась только на иврите. Было очень много праведных евреев, но так получилось, что последняя ветвь мудрецов Торы прервалась в начале 1980-х годов. После этого у нас был один раввин Раби Натан, но поскольку он занимался

и общественной работой, то не оставалось времени, чтобы привлечь учеников и продолжить святое дело.

**– Выявляется некая тенденция к укреплению веры среди горских евреев. Чем, по-вашему, она вызвана?**

– Ныне люди осознают, что некуда деваться. Надо быть ближе к Б-гу, спасти может только Божественная помощь. Если мы, живя здесь в галуте, можем соблюдать Тору, то это знамение Господа, люди это видят и всё ближе идут к Б-гу. Я это так понимаю. Предписано еще, что в конце дней (имеется в виду – в дни прихода машияха) все евреи неизменно придут к Б-гу. Наверное, всё это взаимосвязано, такое время уже настало. Поэтому евреи приближаются к Всевышнему.

**– Что интересует людей, посещающих вашу синагогу?**

– Верующие приходят на ежедневную молитву, совершают обряды, отдают дань

Господу. Когда существовал Храм, в нем приносились жертвоприношения, а синагога – это модель Храма, и наша молитва – замена той жертвы, которую приносили в Храме. Есть и такие, кто приходит за советом, некоторые берут уроки или задаются религиозными вопросами. Конечно, в праздники и в Нугме (Рош Ходеш) приходит больше людей.

**– Ваши планы на будущее и чего вы хотели бы достичь на вашем посту?**

– Мудрецами предписано жить сегодняшним днем и делать всё по максимуму. Я приложу все свои силы, чтобы община совершенствовалась. Есть у меня и личное желание. Хочу, чтобы община научилась почитать раввинов. Не секрет, что статус раввинов сейчас упал, и мне хотелось бы сделать так, чтобы все люди уважали раввинов как людей, которые приближают себе подобных к Б-гу, ведь они стараются не для себя, а во благо общины.

Многие люди сегодня помогают синагоге, и я благодарен за это всем им, но отдельно хочу выразить глубокую признательность и благодарность Герману Захарьеву за его постоянную заботу об общине и за его благодеяния еврейскому народу. Пусть Всевышний даст ему здоровья и сил продолжать делать это всегда.

Интервью вел Давид Мордехаев  
Фото: Эльхан Шаулов,  
Ашер Шаулов, Томи Авшалумов





# Дугъово

Как мы уже говорили, горско-еврейская кухня богата разнообразием блюд, отличающихся изысканным вкусом. В нашей кухне наряду с мясными, куриными и рыбными блюдами существуют также молочные и кисломолочные блюда.

В жаркие знойные дни и в период дней Суруни горские евреи готовят молочные и кисломолочные блюда – такие, как Ош гатуги (отварной рис с йогуртом), Дугъово (кисломолочный суп), Дограмоч (окрошка). На этот раз мы с вами поговорим об очень полезном, вкусном, прекрасно утоляющем жажду, высокопитательном и хорошо усваиваемом блюде под названием Дугъово. Особенность Дугъово

в том, что мацони в процессе кипячения не свертывается, а приобретает консистенцию, близкую к эмульсии. Это достигается особыми приемами:

- длительным непрерывным помешиванием Дугъово в течение всего приготовления;
- особым взбиванием яично-молочной смеси, сочетанием крахмалистых (рис и мука) и растительно-пряных (чеснок, кинза, мята, шпинат, листья ботвы).

История происхождения этого блюда связана с Востоком, а точнее, с Азербайджаном. Дугъово сродни азербайджанскому блюду довга – это холодный летний суп из гороха-нута или риса, зелени и кислого молока (мацони или кефира) с яйцом. Горско-еврейское блюдо Дугъово отличается от азербайджанского довга составом продуктов – в довга наряду с молочными продуктами добавляют горох и мясо, а наше Дугъово состоит только из кефира, яйца, риса и зелени.

Итак, дорогие друзья, сегодня в нашей вкусной рубрике «Кейвони» – кисломолочный суп Дугъово.

## Продукты

2 литра йогурта, мацони или кефира,  
1 литр холодной воды,  
1 яйцо,  
1 стакан сметаны,  
1/2 стакана риса,  
5–6 зубчиков чеснока,  
1 столовая ложка муки,  
1 большой пучок кинзы,  
1 пучок шпината,  
1 пучок листьев ботвы (джагандил),  
1 маленький пучок свежей мяты или  
2 чайных ложки сушеной мяты,  
соль по вкусу.

Количество зелени по вкусу – чем больше зелени, тем вкуснее, за исключением мяты (когда ее много, блюдо может горчишь).

## Процесс приготовления

В глубокую кастрюлю выкладываем муку, яйцо, рис и 1 стакан йогурта и мешаем до однородной массы. Затем добавляем сметану и оставшийся йогурт, перемешиваем как следует, ставим на огонь и непрерывно помешиваем до кипения.

Когда вся эта масса начинает закипать, уменьшаем огонь и ждем, пока сварится рис, а за это время чистим и мелко нарезаем чеснок и зелень. Сначала в кастрюлю добавляем чеснок и солим, через 10 минут добавляем зелень, перемешиваем, ждем 5 минут и выключаем огонь. Дугъово готово.

Летом Дугъово обычно подают в холодном, а зимой – в горячем виде. Многие подают Дугъово с копченной, вяленой, а некоторые – с жареной рыбой.  
Приятного аппетита!



1. Подготавливаем все необходимые ингредиенты



2. В глубокую кастрюлю выкладываем муку, яйцо, рис и выливаем 1 стакан йогурта



3. Мешаем до однородной массы



4. Добавляем сметану и оставшийся йогурт, перемешиваем



5. Ставим на огонь и, непрерывно помешивая, доводим до кипения



6. Когда вся эта масса начинает закипать, уменьшаем огонь и ждем, пока сварится рис, а за это время чистим и мелко нарезаем чеснок и зелень



7. Сначала в кастрюлю добавляем чеснок, солим и через 10 минут добавляем зелень, перемешиваем, ждем 5 минут и выключаем огонь



8. Дугъово обычно подают летом в холодном виде, а зимой – в горячем

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)



## ОРЛИ Пицца –

Доставка Пиццы, Суши, Роллы, Сэндвичи, Гамбургеры, Салаты, Десерты, Сигареты, Соки и Спиртные напитки  
Всегда свежая готовка!

### Доставка по районам:

Семеновская, Электrozаводская, Лефортово, Партизанская, Измайлово, Первомайская, Преображенская пл., Бауманская, Сокольники  
Тел.: +7 (495) 517-74-44

### Доставка по районам:

Рязанский пр-т, Нижегородская, Кузьминки, Волжская, Выхино, Жулебино, Люблино  
Тел.: +7 (495) 925-11-06



<http://orlypizza.net>

**АКЦИЯ!**

Закажите 2 большие Пиццы 36 см – и получите две большие Кока-Колы в подарок!



# УРОКИ ДЖУУРИ Rəŋqho - «ЦВЕТА»

<b>Sipi</b> - «белый» (цвет снега)	<b>Sijəh</b> - «чёрный» (цвет сажи и угля)	<b>Zərd</b> - «жёлтый» (цвет яичного желтка)	<b>Mixəki</b> - «коричневый» (буро-жёлтый цвет жареного кофе)	<b>Kovu</b> - «синий» (имеет окраску одного из основных цветов спектра между фиолетовым и зелёным)	<b>Savz</b> - «зелёный» (цвет травы)
<b>Qirmizi</b> - «красный» (цвет крови)	<b>Limoni</b> - «лимонный» (светло-жёлтый цвет лимона)	<b>Zuqoli</b> - «бордовый» (тёмно-красный)	<b>Bəŋəvş, bəŋəvşəji</b> - «фиолетовый» (цвет фиалки)	<b>Norunçi</b> - «оранжевый» (цвет апельсина)	<b>Syrməji</b> - «тёмно-синий»
<b>Hovorəŋqi</b> - «голубой»	<b>Xokistəri</b> - «серый» (цвет пепла)	<b>Syrxi, syrhrəŋqi</b> - «золотистый» (цвет золота)	<b>Nuqrəji, nuqrəŋqi</b> - «серебристый» (цвет серебра)	<b>Nəxuti</b> - «гороховый» (жёлтый с зелёным оттенком)	<b>Dymbəji, şirəŋqi</b> - «молочный» (матово-белый)
<b>Bodomçoni</b> - «тёмно-фиолетовый»	<b>Xırmovi, şabaluti</b> - «каштановый»	<b>Əlbəq</b> - «пятнистый»	<b>Ala</b> - «пёстрый»		

Siprə yelkən - «белый парус»

Sijə nup - «чёрный хлеб»

Savzə vəlg - «зелёный лист»

Kovrə dərjə - «синее море»

Bəŋəvşəjiyə bulşəj - «фиолетовое платье»

Syrməjiyə çiqət - «тёмно-синий жакет»

Hovorəŋqiyə qalstuk - «голубой галстук»

Dymbəjiyə (dymbəŋəŋqiyə) həsəl - «мёд молочного цвета»

Xokistəriyə çurub - «серые чулки, носки»

Nəxutiyə sərm - «гороховая кожа» (кожа горохового цвета)

Syrxiyə (syrhrəŋqiyə) ləqəho - «золотистые ложки»

Nuqrəjiyə (nuqrəŋqiyə) bizho - «серебристые вилки»

Zuqoliyə şol - «бордовый платок»

Limoniyə pərdə - «занавеска лимонного цвета»

Bodomçoniyə şəji - «тёмно-фиолетовая рубашка»

Qirmizinə, qirmiziyə hələm - «красное знамя, красный флаг»

Mixəkiyə şovol - «коричневые брюки»

Əlbəqə həsb - «пятнистый кобель, пятнистый жеребец»

Alaja cit - «пёстрый ситец»

Как вы заметили, прилагательные помимо основной формы имеют и определительную форму. Определительная форма принимает в конце безударную «ə» (после конечной согласной буквы) или «jə» (после гласной буквы).

Əz dur siprə jelkəho vədi bu. - «Издали видны были белые паруса».

Mə sijə nup xurdənyum. - «Я ем чёрный хлеб».

U hovorəŋqiyə qalstuk dənərənbu. - «Он носил голубой галстук».

Ə sər şilhon syrhrəŋqiyə ləqəho, bizho nə kordəho dəsirəbyuyt. - «Стол был сервирован золотистыми ложками, вилками и ножами».

Məñshorə əz nəxutiyə sərm duxtəbyuyt. - «Туфли сшили из кожи горохового цвета».

## Урок «Цвета» - новые слова:

jelkən - парус	qalstuk - галстук	ləqə - ложка	şəji - рубашка	vədi birə - быть видимым	dəcirə - сервировать	ə sər - на голове
dərjə - море	həsəl - мёд	biz - вилка	hələm - знамя, флаг	dənəgə - носить	məhs - обувь, туфли	
bulşəj - платье	çurub - чулки, носки	şol - платок головной	şovol - брюки	şilhon - стол	duxtə - сшить	cit - ситец
çiqət - жакет	sərm - кожа	pərdə - занавеска	xurdə - есть, кушать	kordə - нож	sər - голова	

Уроки Джуури подготовлены исследователем языка  
МОРДЕХАЕМ НАФТАЛИЕВЫМ.

Дизайн: Анар Мусаев





**БЛОГЕР Семен Гаврилов**

Дата создания: 06.06.2013 | 05:15

Понравилось (22)

Комментарии (8)

## Глупец у власти

### Басня

Случилось, был осёл помощником у льва...  
Ну, не совсем осёл и не у льва,  
а так, шакал у волка на посылках...  
Он исполнять готов был порученья пылко,  
но недостало бедному ума.

И шепот по лесу пошел среди зверей:  
«Зачем шакал понадобился волку?  
Ведь есть в лесу шакала что умней  
и пошустрей – от них поболье толку».  
Но серому, как видно, нужен не мудрец,  
глупец – срывать и зло, и неудачи,  
и чтоб молчал, и чтоб не мог дать сдачи,  
и чтоб терпел любое отношенье...  
Шакал терпел, стоял на задних лапках,  
и хоть душа переселилась в пятки,  
он очень горд был и кричал на всех,  
ведь у начальства он «имел успех».  
И слышать не хотел ничьих шакал советов,  
лишь волку он внимал, не забывал при этом,  
что звери есть в лесу и волка страшней...  
В среде «больших» он заводил «друзей».

И тут пошло... Из «рога изобилья»  
посыпались приказы, замечанья...  
От страха перед волком впав в унынье,  
завыл народ от боли и отчаянья.  
Шакал учил лису, как воровать гусей,  
медведю объяснял, как находить коренья...  
И там, где он, – летели шерсть и перья –  
шакал командовал в лесу среди зверей...

Вы спросите меня: в чем тут мораль?  
К чему мораль, вы посудите сами...  
Когда шакала к волку назначали,  
лес ликовал – «он наш», забыв печаль...

\*\*\*

Как часто достается власть глупцам  
за то лишь, что показывать умеют,  
что стоят много... Что же мудрецам?  
Те – в дураках и рта раскрыть не смеют.

### Комментарии



**Teylo Nissanova**  
06.06.2013 | 19:16

Жаль, что «шакалы» не читают те куплеты,  
Которым строго басни посвящаются все эти...  
Ведь обложили лес кругом команды и запреты,  
Сколь ж будут мудрецы ту лож терпеть, как дети?  
Молодец, Сёма!  
Но что же с КОНКУРСОМ МИРВОРИ случилось?  
Куда ж он пропал???



**БЛОГЕР Константин Ирмияев**

Дата создания: 15.06.2013 | 07:02

Понравилось (16)

Комментарии (4)

## Стихи «Тоска земли Кавказа»

К тебе я взываю, прекрасный  
Любимый еврейский народ!  
Меня ты покинул напрасно.  
Какой миновал уже год?

Я слёз не жалея тоскую,  
Надежду так свято храня,  
Что, может, в минуту какую,  
Любимый, ты вспомнишь меня.

А помнишь, при утреннем свете  
Тебя я ласкала, звала,  
С тобою гуляли, как дети,  
Твоею любимой была?

Мы плакали вместе с мольбою,  
Когда настигала беда,  
И так же делили с тобою  
Счастливые Божьи года.

Быть может, однажды, взирая  
С тоскою в серую даль,  
Тебя я увижу и знаю:  
Сотрется с земли печаль.

### Комментарии



**Сандро Захария**  
17.06.2013 | 00:01

Эх, сомневаюсь я, что кто-то или что-то там по нам  
тоскует...



**БЛОГЕР Борис Ханукаев**

Дата создания: 20.06.2013 | 20:17

Понравилось (9)

Комментарии (6)

## Не абсорбировавшимся по собственной воле репатриантам посвящаю

### Арена

И вот я прибыл в цирк. Освоить надо трюки.  
И клоун Мардахай мне говорит: «Сынок,  
ты голову припрячь и демонстрируй руки,  
а иначе беда преподнесет урок».

Не знает Мардахай, что дух противоречья,  
господствуя во мне, не даст освоить трюк.  
И голова гудит от первого увечья,  
и боль сидит в костях бескомпромиссных рук.

А я иду, как шел. Я в цирке, как вне цирка.  
Массивный, словно слон, мне молвит Соломон:  
«Я – дрессировщик львов, но приручил и тигра.  
И ты теперь ко мне придешь на поклон».

Отведал Соломон, что дух противоречья  
во мне, как сталь, кипит, что не боюсь угроз,  
хоть голова гудит от нового увечья  
и боль в руках сидит и мучает до слёз.

Я на канат шагнул под куполом высоким.  
С тревогой говорит мне Бенья-акробат:  
«Еще не изучил ты главные уроки.  
Пока тебе нельзя раскачивать канат».

Не знает акробат, что дух противоречья  
мне крылья подарил десятки лет назад,  
что предок мой во мне живет тысячелетья  
и любим мы порой раскачивать канат.

И замирает зал, ведь я в прыжке под купол.  
В улыбке Мардахай. В поклоне Соломон.  
А Бенья к небу вновь воздел с мольбою руки.  
Я с высоты рукой машу – таков закон!

### Комментарии



**Адар Шварц-Абаева**  
23.06.2013 | 07:41

Каждый образ, каждая аллегория точно показывает  
категорию, типы людей.  
Спасибо, Борис.



**БЛОГЕР Лев Абрамов**

Дата создания: 17.06.2013 | 13:30

Понравилось (24)

Комментарии (6)

## Слушая дудук

Плачь, дудук... Пой, дудук...

Зачем терзаешь душу мне, скажи?!  
Печаль твоя сладка – но сколько боли  
нахлынуло из памяти на волю  
слезой незваной...  
Зыбки миражи  
седых веков...  
И твердый камень гор  
мягчает вдруг...  
Звучание кружится  
над временем израненною птицей:  
прощенье... состраданье... и укор...

Плачь, дудук.... Пой, дудук....

Чем тише голос, вопль в нем слышней  
родившейся во чреве ночи тусклой,  
в которой армянин, еврей и русский  
взошли на крест расстрельностью траншей,  
как тот Галилеянин, испутив  
людского гнева подлую греховность,  
слепого словоблудия безбожность...  
И память эта в сердце – на разрыв!..

Плачь, дудук... Пой, дудук...

Всплывает отзвук голоса отца:  
над «Зингером» склонившись – напеваает...  
Машинка вторит...  
к детству возвращает,  
к улыбочивой усталости лица,  
в огромность рук, исполненных тепла,  
мозолей, и безмерного терпенья,  
и мудрости души – от Сотворенья  
которая и свет, и боль дала...

Плачь, дудук... Пой, дудук...

Не в проповеди – в голосе твоём  
исток Любви – спасительное чудо.  
Одно – на всех...  
Потоком – ниоткуда...  
Лишь потому – что дышим и живем...  
И между мной и Богом этот звук  
молитвою тягучей и глубокой  
за тех, кто счастлив или одинокий,  
испивших радость или чашу мук...

Плачь, дудук... Пой, дудук...



## Комментарии



**Sharon Asailov**  
17.06.2013 | 18:22

Лёва, ты – гений!  
Это самая настоящая высокая поэзия!  
Перо истинного мастера!



**solomon agababaev (ben-emanuel)**  
17.06.2013 | 16:33

Лёва, огромное спасибо! Щемяще! Картинки оживают, а воображение уносит в давно прошедшее детство!



**БЛОГЕР Ольга Нафталиева (Исакова)**

Дата создания: 29.06.2013 | 02:04

 Понравилось (21)

 Комментарии (7)

## В жизни меняется всё

Я скажу «добрый вечер» всем,  
С кем делила юности дни,  
Я вернулась не насовсем –  
Прикоснуться к дождям Москвы.

Помню, было мне здесь тепло  
Среди слякоти и суеты,  
Только тут уже всё не то –  
Ни дела, ни друзья, ни враги.

Здесь ценили букеты роз,  
Что дарили в порывах любви,  
Не осталось теперь даже грез –  
Ни шипов, ни цветов, лишь понты.

Вновь одна я приду туда,  
Где юности нашей пруды  
Сквозь улыбки, мечты и года  
Оказались не так уж чисты.

Пусть не видела я всех проблем,  
Но я знаю: в те годы лихие,  
Соблюдая свой некий тандем,  
Мы любили, верили и мы жили.

В жизни нашей меняется всё,  
Даже взлетная полоса.  
Улетала из Шереметьево,  
Сложив годы в четыре часа.  
Я вернулась уже в Домодедово  
Понимая, что не навсегда...

О. Коэн

## Комментарии



**Счастливая Лу (Лали)**  
30.06.2013 | 00:24

Красиво! Люблю эти места в Москве!  
Жаль, что печально, удача в твоих руках!



**БЛОГЕР Адар Шварц-Абаева**

Дата создания: 19.06.2013 | 13:27

 Понравилось (14)

 Комментарии (12)

## Сорняк – это растение, достоинства которого еще не открыли

Как вы понимаете, заголовок блога может быть отнесен не только к растениям, но и к людям. Часто по слухам мы узнаём об определенном человеке непристойные известия и спешим занести его в «список сорняков». Но порой жизнь устраивает тебе встречу с этим человеком, и ты со временем

узнаёшь, что сказанное было уткой. Думаю, этот пример многим поможет понять, что слухи, подобно желтой прессе, могут оказаться абсолютно лживыми... Стоит ли перепроверять слухи? Как вы думаете, расскажите, мне любопытно любое мнение.  
Ваша Адар

## Комментарии



**purim ilizarova**  
21.06.2013 | 06:58

Порядочный человек не будет слушать сплетни. У каждого человека есть завистники, которые, вместо того чтобы равняться, будут распространять чудовищные сплетни, дабы очернить его.



**Дима Мордэхай Раханаев**  
20.06.2013 | 22:53

Пардон, но, по моему мнению, заголовок не совсем соответствует содержанию темы. Сорняк он и есть сорняк, как бы его ни разукрашивали: Осёл останется ослом, Хотя осыпь его звездАми: Где дОлжно действовать умом, Он только хлопает ушами.

Не судите по первому взгляду,  
Не судите по первому слову.  
Посидите, прислушавшись, рядом,  
Присмотритесь внимательней снова.

Но есть подлые люди; клеветники или ограниченные люди, которые, принимая всё за истину, передают услышанное миру. Эти люди и благоуханную розу обращают в сорняк. А встретив розу, вы убеждаетесь в том, что это роза, видя ее прелесть и вдыхая ее аромат.



**БЛОГЕР solomon agababaev (ben-emanuel)**

Дата создания: 07.02.2013 | 20:52

 Понравилось (17)

 Комментарии (7)

## Котёнок

Прохожу я как-то мимо одного из окон нашего завода и, как говорится, никого не трогаю. Вижу через большое окно: подъезжает на автокаре с грузом наш Костя, ответственный за доставку, и медленно, не спеша, собирается опустить этот самый груз. Мгновенно возникает идея, не осуществить которую – большой грех.

Чуть-чуть приоткрываю окно, чтобы ему было лучше слышно, и в тот самый момент, когда он почти опустил груз, я громко мякнул. Да не просто мякнул, а очень жалобно и тоскливо, этак удивленно-возмущенно и в то же время осуждающе-предсмертно, слог «мя» громко, а «у-у» – как бы уже с того света. Костя, этот сибиряк с железными мышцами, не оставивший никаких шансов Валюеву, прекратил все действия мгновенно. У него была одна слабость – он любил кошек, и я об этом знал. Костя возвел глаза к небу, видимо, моля о чем-то Господа, при этом багрово-пурпурная краска залила его лицо, начиная с горла и до самого лба. Затем краска стала бледнеть, лицо бедного Костя стало похоже на восковую маску и приобрело плаксивое выражение. Он медленно спустился из автокара, лег на землю, стал заглядывать под каждое колесо по несколько раз. Причитал: «Ну где же ты, мой родной, появишься, кисонька моя, неужели ты хочешь, чтобы я повесился?..»

Всё примерно в этом духе. Как правило, человека подводит любопытство. Я, чтобы лучше его рас-

смотреть, чуть высунулся в окно, и... о, горе мне! Костя меня заметил. К моему сожалению, у меня не хватит слов описать ту гамму чувств, которые отразились на его лице. Я даже не успел осознать, какие действия предпринять, как ноги сами сделали свое дело, и я бросился бежать. Небольшая справка: мне седьмой десяток, ему 33 года, он спортсмен, а я, увы, нет. Но у меня было одно преимущество – я очень четко представлял последствия. Пока Костя пролезал в окно, я успел отбежать, нет, отлететь на приличное расстояние.

В этот момент я сожалел только об одном – что не было рядом представителя Книги рекордов Гиннесса. По дороге встречались препятствия в виде коробок, груд картона, встречаемых людей – всё преодолевалось с поразительной легкостью. Честно говоря, подобной прыти я давно не проявлял. Таким образом, мне удалось добежать до северных ворот, а кросс начался со стороны южных. Добежав до мастерских, я юркнул в один из инструментальных шкафов. О моем тайнике знал только складчик Моше. Он меня и спас, показав Косте неверное направление.

В этот день, к счастью, Костя меня так и не нашел, но на следующий день он пришел извиняться – за то, что заставил бежать немолодого человека. Ну а я, конечно, великодушно его простил, только выговорил ему: «И что это за манера гоняться за людьми? А?»

## Комментарии



**sima izmailova**  
08.02.2013 | 23:16

Обычно огромные люди имеют ранимое сердечко... и очень сентиментальны.



**Sharon Asailov**  
07.02.2013 | 22:32

Соломон, ну разве можно так рисковать жизнью?!  
Рассказ – супер!



# Бокс, бокс, бокс!

Шауль СИМАН-ТОВ

Мой сегодняшний собеседник – старший тренер Израиля по боксу Валерий Ильяев. Он один из тех членов нашей общины, которые не нуждаются в особом представлении. На сайте не раз проходила информация об успехах, которых добиваются его воспитанники.

– Валера, на сайте информация о ваших достижениях в последний раз проходила аж в конце прошлого года, но, насколько я знаю, за эти полгода боксеры, которых вы тренируете, несколько раз участвовали в различных соревнованиях – как во внутри-израильских, так и в крупных международных турнирах.

– Действительно, наши ребята постоянно растут и постоянно движутся вперед. Мы немало достигли. И если коротко рассказать о нашей работе и достижениях за последние полгода, то, пожалуй, начать стоит с того, что в самом конце 2012 года сборная команда Израиля выехала на чемпионат мира по боксу среди юниоров. На этот раз он проходил в Ереване, столице Армении.

– Сколько «ваших» участвовало в этом чемпионате?

– Из семи израильтян трое боксеров были «мими», это ребята из городов Акко и Кармиэль. Если вернуться на шесть-семь лет назад и сравнить уровень наших спортсменов того времени и сегодняшнего дня, то с уверенностью можно сказать, что сегодняшняя подготовка наших ребят на несколько порядков выше. Мы привезли на чемпионат не только сильных, но и грамотных спортсменов, прекрасно разбирающихся во всех нюансах бокса. На этих соревнованиях нашим боксерам довелось

сражаться со спортсменами из разных стран мира, и эти бои показали, что наша подготовка абсолютно не уступает той, которую получают боксеры ведущих стран.

– Почти в то же время проходили еще одни престижные соревнования в России...

– Да, сразу после чемпионата мира в Ереване начался чемпионат Европы, который проходил на западе России, в Калининграде. Но это были соревнования среди взрослых. Там также выступали четверо наших боксеров, и они завоевали бронзовую медаль.

– А как вы начали этот год?

– Весь январь мы тренировались, а 12 февраля один из боксеров сборной Израиля выехал вместе со мной на сборы в Литву для подготовки к очень важному международному турниру памяти олим-

пийского чемпиона Дана Позняка. На этот престижный турнир съехались представители более 20 стран, и наши спортсмены завоевали там три бронзовые медали.

– Это всё то, что касается международных соревнований, но и у нас в Израиле были проведены чемпионаты.

– Это еще не все наши достижения вне Израиля, а если следовать хронологическому порядку, то мы участвовали в двух чемпионатах Израиля: один, среди юниоров, прошел в Эйлате в апреле, а в мае прошел чемпионат Израиля по боксу среди взрослых. На втором я выставил девять боксеров из нашей команды. Здесь мы завоевали четыре золотые, две серебряные и одну бронзовую медаль. На этом чемпионате было всего 10 весовых категорий, и в четырех из них мы взяли золото!



– Наверняка вам есть чем гордиться!

– Конечно! А по-другому и не могло быть. Я считаю – надо или выдавать качественные результаты, или не работать вообще.

– А потом опять были успехи за рубежом?

– В июне я с тремя юными боксерами летал в Киев на молодежный турнир. Два мальчика привезли домой золото, а один серебро. Считаю, это великолепный результат.

– Безусловно. Я знаю, что и сейчас вы готовите своих учеников к ближайшим соревнованиям...

– Готовлю. И хотел бы сказать, что все эти достижения были бы невозможными без финансовой и моральной поддержки президента Международного фонда СТМЭГИ Германа Захарьяева. От себя лично и от всей нашей команды выражаю ему глубокую благодарность. Также мы благодарим мэра города Акко Шимона Ланкри и председателя Центра «Тикватуейну» Нехемию (Ширин) Михаэли.



## Итальянский триумф Регины Давыдовой

Олег АЛХАЗОВ

Имя горской еврейки Регины Давыдовой, основателя и бессменного руководителя школы художественной гимнастики в столице израильской Самарии городе Ариэль, хорошо знакомо не только уроженцам Кабардино-Балкарии и жителям Израиля, но уже и широкому кругу пользователей сайта STMEGI.com в разных странах мира. Мы внимательно следим за успехами этой школы, стараясь не упустить чего-либо из побед ее гимнасток, которые они одерживают буквально спринтерскими темпами.

В начале июня воспитанницы школы под руководством Регины Давыдовой соревновались сразу на нескольких крупных турнирах в Израиле и за рубежом. 3 июня четыре ариэльские



девушки – Леа Эдри, Наама Хамра-Лев, Шани Мостовая и Эфрат Слуцковская – стали призерами престижных международных соревнований Ritmica Oltremare 2013, прошедших в итальянском городе Римини. В этих состязаниях выступили около 800 участниц из семи стран – Италии, Германии, Мальты, России, Кипра, Люксембурга и Израиля.

В рамках турнира Ritmica Oltremare 2013 израильские спортсменки участвовали в торжественном открытии соревнований и традиционном шоу дельфинов в водном парке Oltremare, наблюдали за выступлениями конкуренток, а в свободное от

турнира время отдохнули в водном парке развлечений.

11 июня в городе Ход ха-Шарон состоялась израильская детская мини-олимпиада, в которой приняли участие более 150 гимнасток. Воспитанницы школы Регины Давыдовой уже пятый год выступают на этих командных соревнованиях. На этот раз ариэльские гимнастки, представленные 11 командами, выиграли одну бронзовую, четыре серебряные и шесть золотых медалей. В общем зачете ариэльские девочки завоевали 1-е место и в третий раз стали чемпионками израильской детской олимпиады.

ТРЦ "Афимолл сити", 2 этаж возле фонтана  
Телефон: (495) 995 59 53, (495) 542 61 13

CAFÉ M CITY

Московское городское кафе  
Итальянская и Японская кухня



www.cafemcity.ru

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)



## Гирьё – устная память горских евреев

Ирина МИХАЙЛОВА

У горских евреев издавна существовал обычай оплакивать умершего. Делали это женщины. Они пели, рассказывая присутствующим о том, каким был покинутый этот мир человек. Слушая их слова, никто не мог остаться равнодушным. Затем эти женщины начинали оплакивать ушедших родственников всех присутствовавших, даже если они покинули этот мир много лет назад.

У народов Кавказа есть ашуги, которые поют песни, сочиняя их экспромтом. И наши женщины владеют этим искусством, не записывая ничего, держа всё в своей памяти. Даже женщины очень преклонного возраста помнят очень многое, благодаря им хранится память об ушедших.

Труд плакальщиц очень тяжелый: это и эмоциональная нагрузка, и натруженные голосовые связки. К сожалению, обстановка и обычаи не позволяют записывать их плач. Это остается только в памяти. Единственный плач, который запи-

сан, это плач самой известной женщины Гюльбоор Давыдовой, оплакивавшей своих сыновей. Записал его наш известный писатель Хизгил Давидович Авшалумов. Невозможно читать эти строки без волнения и трепета. Вся боль материнского сердца вылилась в песню на джуури:

Руз э шев чаруьсденге,  
Астаргьо офдоренге  
Рухьме эз жунме рафде,  
Кукгьо э ерме оморенге...

Эз гьэл дедей рафде, э гьэл дедей невогшде, э дуре чулсэхьро, э гьэд туфон довгьо э бирэхьме фашистовоз э женг сохдени, яра-фетте вегуьрде, эз гьуйндурри балай хуьшде э хори офдоре, хорире э шэхдей хун хуьщдеревоз тар сохде жуйфде балагьойме, жоне-е-ей!

Сейчас искусство плача постепенно уходит в прошлое. Даже в Дербенте, в Кубе, в Нальчике очень мало осталось гирьёки – женщин-плакальщиц.

Так пусть же у нас в жизни будет больше радостных событий, на которых будут петь только веселые песни!



## Родителям на заметку

Симха ГУРАЛЬ

Дорогие читатели, представляю вашему вниманию продолжение серии статей под общим названием «Родителям на заметку». Я рассказываю об экстренных ситуациях, при которых родители должны знать, как себя вести, чтобы оказать помощь ребенку.

### Перегревание

**Признаки:**

- головокружение;
- обильное потоотделение;
- слабость и вялость;
- тошнота и/или рвота;
- может наблюдаться незначительное повышение температуры.

**Что должно насторожить**

Во-первых, необходимо измерить температуру: если она высокая, 39–41 °С, и при этом ребенок не потеет – нужно думать о тепловом ударе. Если температура в норме или повышена незначительно, то необходимо принять неотложные меры (смотрите ниже).

**Необходимо**

Если температура тела изначально поднялась до 39–41 °С плюс имеются признаки, описанные выше, – нужно вызвать скорую помощь.

Если температура достигла 38,5 °С плюс описанные выше признаки не исчезают в течение 1–2 часов или усиливаются, следует обратиться к врачу.

**Неотложные меры**

1. Необходимо перенести ребенка с прямого солнечного света в помещение



с прохладным воздухом и уложить его на кровать так, чтобы голова была немного выше ног.

2. Если нет рвоты, следует каждые 10–15 минут давать обильное питье – лучше воду, но можно и соки (но ни в коем случае – не газированные напитки).

3. Следует положить на лоб смоченную холодной водой ткань, периодически ее меняя (также можно включить вентилятор или же создавать ветерок, обмахивая ребенка полотенцем).

## Забавные бабушки из Ришон ле-Циона

Инесса ТАШАЕВА

Бабушка! Главная личность в семье горских евреев. Бабушка ведет хозяйство, воспитывает детей. Не зря психологи говорят, что когда дети растут с бабушками и дедушками, они вырастают совершенно другими – более милосердными, добрыми, в них практически отсутствует эгоизм.

Недавно мне довелось пообщаться с компанией бабушек из города Ришон ле-Цион. Эти женщины в основном из одного города, в котором жили до репатриации в Эрец Исраэль. У каждой из них семья, а главное – внуки. В семье каждой из этих молодых бабушек было много боли, потерь, невзгод, но тем не менее среди них есть заводилы, и это прекрасно! Мне довелось побеседовать по телефону с каждой из них, разговор длился до бесконечности. Каждая посчитала своим долгом что-то поведать о личном и общем в кругу своих подруг. О каждой мне очень хочется рассказать, ибо каждая – личность со своим колоритом и талантом. Но пока ограничусь рассказом о некоторых из них.

Катюша Матаева – внучка знаменитого музыканта-самородка Хацерона Алхасова, вот гены где сказались! У этой женщины огромный творческий потенциал – она прекрасно поет, рассказывает истории из жизни евреев Кавказа, шутит, пародирует своих подруг. Вот это и есть один из главных препаратов от недугов. А сколько боли и потерь было у этой женщины... Как-то Катюша мне сказала: «Вот так мы собираемся и друг другу поднимаем настроение, иначе бы мы пропали. Вместе ездим на торжества, поминки, нанимаем



маршрутку и едем. Мы везде вместе». Как это здорово!

Вот берет трубку Линита Шамилова, женщина начитанная, бабушка, которая умудряется еще и учить внука, как красиво ухаживать за невестой, как делать ей приятное. Вот такие наши бабушки!

Парк в Ришоне заполняется к вечеру. На мой вопрос, сколько их там собралось, отвечают, что 20 человек. Кто их организовывал? Да никто. Место встречи – парк. А какие приколы подкидывает Феня Амирова... «Смех, – говорит Феня, – это прилив крови, а значит, наше здоровье».

Я не перестаю удивляться этим мудрым бабушкам. Многие владеют компьютером. Люда Амирова занимается фотосъемками, когда бабушки на подъеме. Нет надобности таких женщин собирать, они сами находят себе досуг, отвлекаются от повседневной домашней работы и воспоминаний, которые порой душат горло.

Я по-хорошему рада за них. А ведь у каждой кавказской бабушки душа не знает покоя. Всевышний милостив к ним, Он не наделил их манией величия и не вселил в них такое зло, как зависть. Нет



в них надменности, как у тех, кто мнил себя королевами. В жизни много зла, человеческое зло и месть безграничны. Этим человек и слаб. Ученые давно доказали, что человек – существо несовершенное. Мстят маленькие люди – пешки на шахматном поле жизни. Мстят и люди масштабные – в ранге короля или ферзя.

Еврейская религия и традиции передались этим женщинам с молоком матери. Еврейская бабушка особая! Бабушка от Бога. Кавказская бабушка – она с нашими вековыми традициями и неписаными законами. Не помню случая, чтобы дети или внуки отдали мать или бабушку в дом престарелых (конечно, если на то нет серьезных показаний). Бабушка – это свято!

Такие посиделки позволяют нашим женщинам расслабиться, ведь завтра новый день, а вместе с ним и новые проблемы. Желаю вам, дорогие мои бабушки, больше веселья, радости, спокойствия – и, конечно, здоровья!

### ОТ РЕДАКЦИИ

В газете за июнь 2013 года на стр. 21 в статье «Еврейские профессии. Должок – парикмахер» допущена ошибка. На самом деле на фото изображен Янгиль-парикмахер. Приносим читателям извинения.

**Химчистка-Премиум**

**Жасмин**

**NEW!!!**

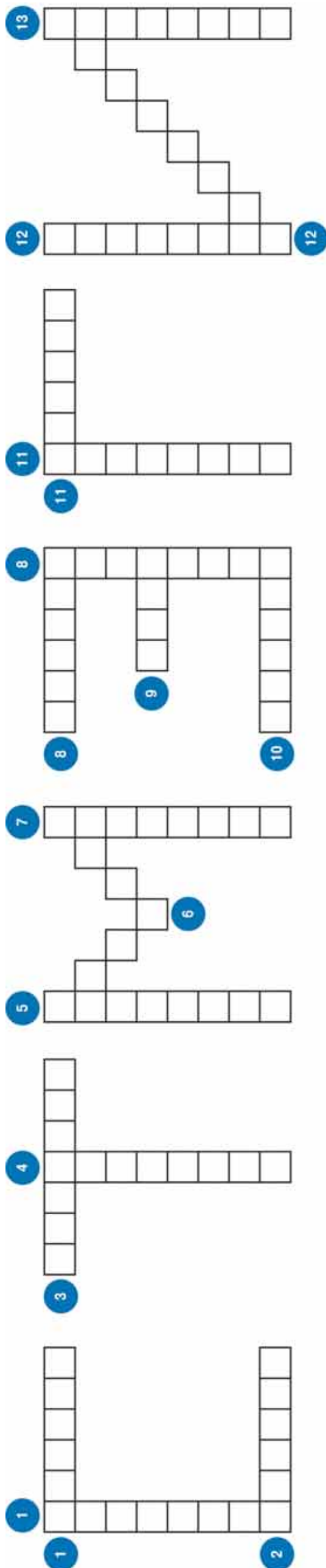
**Выездное обслуживание**

ТРЦ "Афимолл Сити",  
Пресненская набережная, д. 2, этаж 1

Тел.: +7 (495) 995-59-56  
www.jasmin-clean.ru

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)





**По горизонтали:**

1. Российский актер, сыгравший роль Абрама Шварца в фильме «Папа»
2. Хазан в синагоге
3. Классик горско-еврейской поэзии
8. Еврейская сноха имама Шамиля, уроженка селения Маджаллис
9. Из куста этого растения возгорелся Божий огонь для Моисея
10. Российский поэт-песенник
11. Популярный еврейский журнал, издающийся с 1991 года

**По вертикали:**

1. Лагерь массового уничтожения евреев
4. Российский артист эстрады, писатель-сатирик
5. Выдающийся советский шахматист и пианист
7. Еврейские купцы, путешествовавшие в IX веке из Западной Европы в страны Востока
8. Город в Дагестане, в котором сохранилась одна из древних синагог
11. Художественный руководитель театра «Шолом»
12. Габай
13. Порт на Черном море, в котором евреи поселились в конце XVIII века

**По диагонали:**

5. Пятикнижие Моисеево
6. Месяц еврейского календаря
12. Режиссер фильма «Из ада в ад»

Кроссчайнворд составлен участниками молодежного движения СТМЭГИ

Все материалы и комментарии читайте на [www.stmegi.com](http://www.stmegi.com)

## ОПРОС

**ВОПРОС:** Считаете ли вы правильным посещение могил близких в день Суруни?

**ВАРИАНТЫ ОТВЕТА:**

1. Да, это древняя традиция, и ее надо соблюдать.
2. Нет, эта традиция выдумана горскими евреями, и ее не обязательно соблюдать.
3. Эта традиция связана с погребением на чужой земле, поэтому в Израиле ее соблюдать не обязательно.

Участвовать в опросе и узнать результаты вы можете, зарегистрировавшись на нашем сайте.

## Результаты предыдущего опроса

По результатам опроса, опубликованного в пятом номере газеты и проведенного на нашем сайте, на вопрос «О целостности Иерусалима: что, по-вашему, ждет город через 50 лет?»:

80% пользователей ответили, что Иерусалим останется неделимой столицей еврейского государства.

15% считают, что часть Иерусалима перейдет под контроль палестинцев.

5% уверены, что Иерусалим будет столицей арабского государства.

## Ответы на кроссчайнворд в № 5 (июнь 2013)

**По горизонтали:**

1. Энтеббе. 2. Нафтали. 3. Форшмак. 8. Мемуна. 9. Лион. 10. Рабаев. 11. Шилово.

**По вертикали:**

1. Эдельман. 4. Шаинский. 5. Мессерер. 7. Давыдова. 8. Аминдово. 11. Шнеерсон. 12. Диаспора. 13. Ирландия.

**По диагонали:**

5. Мета. 6. Арад. 12. Ашкенази.

## Юмор со страниц сайта

\*\*\*  
– Сёма, вот ведь парадокс! Когда я жил в СССР, во всем были виноваты евреи. Потом я жил в России, и снова во всем были виноваты евреи.  
– Ну и где же тут парадокс, Моня?  
– Ты не дослушал, Сёма! Теперь я живу в Израиле. И знаешь, кто во всем виноват?!

хлопнуть в ладоши – мухи улетят, а лапки останутся.

\*\*\*  
Рецепт для лысых: намазать голову мёдом, подождать три дня, затем сильно

\*\*\*  
Хорошо погулявший муж пришел домой поздно ночью и крадетсЯ, чтобы никого не разбудить.  
– Сёма, а скока время?  
– Десять часов, Роза.  
– Я таки слышала, шо часы пробили один.  
– И шо? Ты таки хочеш, шоб они тебе и ноль пробили?

## Анекдот номера

Хаим прошел полное медицинское обследование и пришел к врачу узнать о результатах.  
– Для вашего возраста результаты неплохие.  
– Доктор, а до 80 лет я доживу, как думаете?  
– Вы пьете, курите?  
– Нет, я никогда не пил и не курил.  
– Вы едите острое и жирное мясо?  
– Нет, доктор, я такого не ем.  
– Может быть, вы проводите много времени под прямыми лучами солнца? В гольф, например, играете?  
– Нет, я никогда не играл в гольф.  
– А может, вы увлекаетесь картами, скачками или дамами легкого поведения?  
– Да что вы, доктор!  
– Ну и зачем же вам жить до 80?



Рисунок: Даниэль Аронов



# ПАРАДАЙЗ

## Банкетный комплекс



**Зал "Версаль"**  
от 50 до 100 человек



**Большой банкетный зал**  
от 200 до 600 человек



**Ресторан "Шахин-Шах"**  
до 200 человек



**Итальянский зал**  
до 170 человек



**Фуршетный холл**



**Летние террасы**

РОСКОШНЫЕ ИНТЕРЬЕРЫ • ИЗЫСКАННАЯ КУХНЯ • КОМНАТА ДЛЯ ДЕТЕЙ  
РЯДОМ - ЖИВОПИСНЫЙ ЦАРИЦЫНСКИЙ ПАРК • ОХРАНЯЕМАЯ ПАРКОВКА  
ДЛЯ НАШИХ ГОСТЕЙ • ПРОВОДИМ ФОТОСЕССИИ МЕРОПРИЯТИЙ  
ТРАНСФЕР ДЛЯ КОРПОРАТИВНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

Банкетный зал «Парадайз» — великолепный выбор для проведения любых мероприятий,  
будь то деловая встреча, юбилей, аренда банкетного зала для свадьбы,  
банкет, день рождения, презентация, корпоративное мероприятие, бар-мицва.

Москва, улица Маршала Захарова, дом 6, корпус 1 (недалеко от станции метро Орехово)

Контактный тел.: +7 (495) 780-00-06

[www.banquet-paradise.ru](http://www.banquet-paradise.ru)

e-mail: [7800006@mail.ru](mailto:7800006@mail.ru)

[paradise-art@mail.ru](mailto:paradise-art@mail.ru)



כשר  
המסעדה כרשונה מלאה  
של הרבנות בדחיפה

בס"ד



# MASTERCHEF

מסעדת מאסטר שף

גריל בשרים כשר



"אוכל נועד לא רק כדי להשביע אלא גם להעניק חוויה צרופה של הנאה וטעמים".

במאסטר שף משרתים אתכם שפים אשר בעברם למעלה מ-15 שנות ניסיון בתחום גריל הבשרים.

הסלטים, הרטבים והתוספות נחתכים ומוכנים בכל יום מחדש מירקות טריים ורעננים. כל המרכיבים וחומרי הגלם נבחרים בקפידה תוך מתן דגש רב על טריות ואיכות ללא פשרות.

מטרתנו היא להנעים, להשביע, לענג ולסקרן אתכם. והמנות מוגשות ברוחב לב, כיד המלך.

## גם לך מגיע מאסטר שף!

ימים ראשון-חמישי: החל מ-12:00 עד 24:00 בלילה  
יום שישי: החל מ-10:00 עד 15:00  
מוצ"ש: מצאת השבת עד 01:00 בלילה

MASTERCHEF  
EXPRESS

בקרז אוחנו בפייסבוק  
www.masterchef.co.il



1-700-509-409

סניף קרית חיים: רח' אחי אילת 19